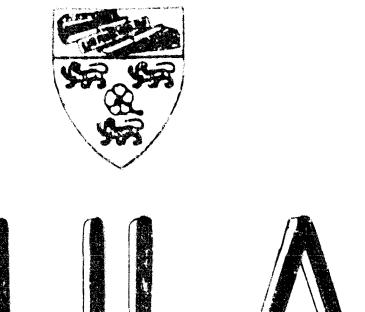


PERPUSTAKAAN UNIVERSITI MALAYA PERKHIDMATAN REPROGRAFI

UNIVERSITY OF MALAYA LIBRARY REPROGRAPHIC SERVICE

0 m		10	H	20		illilli oe	iijiii	40		Hjili	40	ipilipi K	iiilj D		1]11	90 11	illii	ly:il		110		30	in!!	130		10 10		SO
	Mar. r.		UN	111	11:1	RSI	ΓY	OF	MA	LA	YA	LII	3R	ARY	′ .		M	1	į	()	. 1	1.	4		, 8	<u> </u>		š
91	1	PI	!	EI	1	21	1	11	1	1	6	8	ı	4		9	1	S	ı	P	ì	E	!	2	į.	1	MO .	0



0	nn M		ilļii	100	1111	30	ijII	40	11111	50	(1)11	60	11111	ואנון	iljti	1	11/11	80 	Щ	100	lişti	110	11/11	1 20	IH#	11]	11/11		lliffil r	150
	KOLA ZI MRA		UN	IV	E	tSI	ry	O	FN	1.4	LA	Y	\ 1	LIB	R/	R	ľ,		М	1 (i R	()	F 1	l.	М	•		3		ĺ
91	1	71	i	13	1	15	i	11	1	Or	1	6	!	8	ı	1	1	9	1	9	i	P	i	C	ı	\$	1	1	es 	0

terrania de la compansión de la compansi

NOTA

DOKUMEN ASAL

TIDAK TERANG.

NOTE

ORIGINAL COPY

NOT CLEAR.

POPULATION OF SABAH

py

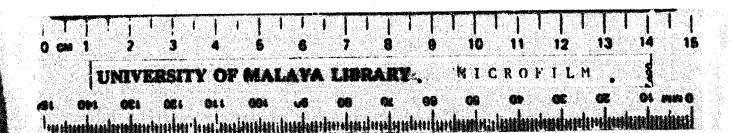
Al' Alim bin Mehd. Ibrahim

Graduation Exercise submitted as part fulfillment towards the degree of Bacheler of Arts in Economics (Statistics)

356093

Division of Statistics Faculty of Economics and Administration University of Malays.

August 1966.



Perpus#

ne di 😘

the first rape towers the set of our papelation of the constitution of the constitution. The period to the growth and discribetion of the constitution. The period discrete as greated in the population digues. Constitute the population digues. Increasing by the case the constitute a solicit of the population digues. If no constitute the constitution of the weak constitution of the weak constitution of the weak constitution of the weak constitution periods of the constitution of the factor discrete show disconstitutions. Constitution the factor of the constitution is factorial to the factor of the constitution of the factor and disconstitutions. The factor of the constitution is factorial.

the contribution of the population of the general perture of greatest settlement and density occur entally on the year court perture and some east density or the gent seat of the perture and some east density of the seat of the perture and some east density of the seat of the perture and some east density of the seat of the perture and some east density of the seat of the sea

the Glabelberica of the population by the indicates it to be a coung one and present rates of greath explanate blis point. Children below 15 years of age adds up ever him of the population in 1950. In eaclystic by the wate communities are by rural and urban distribution is considered. Finally on openses to the age age authorized.

Campter three hoose into the law and milled Characters cast that between the bar can campter of the population. dex-ration paint out that between the bar campingtent groups in Cabot, the Chinese anve taken well to Embel, and who exigns of becoming a promountly softled community. The other group, consisting avially of Indonestine and Chilipinos, is ottle immigrant in character. Derived alone fagures show that in Chill immediant in character. Derived alone fagures show that in 1960, account 37% were negated and the rest of the population was alaske, account 37% were negated and the rest of the population was alaske, account 37% were

The precises of diverse and soligion is taken up next. configuration of the before the section of the reveals to be the Chinese are the root liberate, the education of the found of a constitue that the root is still a long toy to go, and finally the some content language of liberary is the Thingra Language, followed by Makey and English.

Pigares on Religion indicate greater number people are redding to Christianity rather than Lalue.

Data on the bender force is deall site in the final countries. Think the conting age-grown of 19-th rease, it is to be nested that 70% were economically active. In the age-group of 49 and ever, almost 65% were recorded us notive some stability. A large proportion of the fonals set were also equations to active. The greater part of the active repulation were recorded as two Account and Family Torkers. For the country as a shale, the variety of occupations was rather limited.

That, in brist, is the total develops of the emercise.

TABLE OF CONTENTS

		Page
list of	TABLES	111
INTRODU	CTION	vi
Chapter		
r.	Fepulation Growth and Distribution	1
	(a) Population Growth of Sabah	1
	(1) Growth by Districts	3
	1. Immigrants: Chinese	7
	Others	31 11
		-
	(b) Distribution of Population	14
	(i) By Communities	14
II.	Age Statistics	20
	(1) Distribution of Communities by Age	23
	(ii) Urban and Rural Distribution	26 27
III.	Sex and Marital Status	29
	(a) Sex-Composition	29
	(1) Sex Distribution by Communities	30
	(b) Marital Status	36
IV.	Literacy and Religion	40
	(a) Literacy	40
	(1) Growth of Literacy by Main Communities. Age-	
	Groups and Sex	40 46
	(b) Religion	48
	(D) Malifyan	
A.	Labour Ferse Statistics	. 52
	(1) Analysis of Economically Active and Economically Inactive Population	53
	(ii) Status	59
	(iii) Distribution by Industrics	61
	(iv) Occupational Distribution	63
	The same of the sa	67

cable		. er2.
1.1	Growth of Population in Sabehs 1891 - 1960	1
1.2	Per Cent Change in Perslation by Districts: 1921 - 1960	4
1.3	Per Cent Increase of Population by Main Communities 1911 - 1960	7
1.4	Per Cent Growth of the Chinese Population: 1891 - 1960	3
1.5	Per Cont Growth of the Indonesian Population 1911 - 1960	10
1.6	Per Cent Growth of the Natives Population: 1911-1960 .	11
2.7	Distribution of the Total Population by Districts:	16
1.8	Distribution of Main Communities by Districtus 1951-	18
2.1	Per Cent Distribution of Population of Age: 1951 and 1960	21
2 . 2	Distribution of Population below 10 years by Age and Community: 1951 - 1960	3 2
2.3	Distribution by Community and Age: 1951 and 1960	25
2.4	Distribution of Chinese Population by Age: Erben and Ruralt 1960	25
2.5	Variation Between Census Data and Birth Registration Data	27
2.6	Digital Preference Bias in Cesous Data	38
3.1	Per Cent Distribution of Total Population by Sex, and Growth: 1901 - 1960	29
3.2	Distribution of the Total Population by Community and Sex: 1911 - 1960	yl
3.3	Sex-Ratio of the Hain Generalties: 1911 - 1960	33
3.4	Per Cent Distribution of Chinese Rialeshie Groupe by Sex: 1921 - 1960	33

LIST OF TABLES

labla		ar Q.a.
3.5	Sex-Ratio of the Chinese Groupe: 1921 - 1960	34
3,6	Distribution of the Indigenous Communities by Sex:	35
3.7	Sex-Ratio of the Indigenes: 1911 - 1960	35
3. 8	Per Cent Distribution of Total Population by sex and Marital Status: 1931 - 1960	36
3.9	Per Cent Distribution of Population Aged 10 and Over by Sex and Marital Statue: 1951 and 1960	37
3.10	Fer Cent Distribution of Population Aged 10 and Above by Sex, Community and Marital Status, 1960	38
4.3	Total Population Aged 10 and Over by Main Communities and Literacy: 1921 - 1960	41
4.2	Growth of Mitoracy to Communities: 1921 - 1960	41
1	Distribution of Intersey per 1000 Population by Sex and Age-groups: 1951 and 1960	43
£} • £4	Distribution of Literacy by Community and Sex (Per 1000): 1931 - 1960	L
4.5	Ditermoy Rates (Per 1000) in the 15 - 19 Age Group by hain Communities and Sex: 1960	46
4.5a	Distribution of Literacy by Languages: 1951 and 1960	47
4.6b	Distribution of Literacy by Community and Language. 1951 and 1960	48
4.7	Per Cont Distribution of Total Population by Religions 1921 - 1960	49
4.8	Distribution of the Total Population by Community and Religion: 1951 and 1960	5 0
5.15	Per Cent Distribution of Total Population Aged 15 and Over by Schivity and Sex: 1960	53
5 .1 b	for Cont Distribution by Sex and Age-Groups	54
5.2	For Cent Distribution of Moonomicall Active and the Mon-Moonomically Active Population by Hein Compaction and Sex	55

LITE OF THE SE

Table		Page
5. 3a	Per Cent Distribution of the Economically Inactive Pepulation by Sex and Age-groups: 1960	57
5.30	Distribution by Sex and Community	58
5.4a	Per Cent Distribution of the Active Population by Sex and Status: 1960	60
5.46	Per Cent Distribution of the Active Population by Community and Status	60
5.5a	Distribution of Active Population by Industries: 1951 and 1960	62
5.50	Per Cent Distribution of Astive Population by Community and Industry 1960	64
5.6	Distribution of the Astive Population by Sex and Cocupation: 1960	64
5.7	Pur Cent Dictribution of the Astive Community and Ossupation: 1960	6 6

TRE FORULATION OF SABAH

Introduction;

一般によっていまという。 かんしょう かいきじゅう かいかい

british North Borneo, called Sabah by the natives, lies in the extreme north of the island of Bornee, situated about latitude 4 M and longitude 117 K. It is insular in nature but this insularity did not lead to any rapid growth of the population by migration as happened in other insular South-east Asian countries. Prior to the first population sensus, taken in 1891, ascents of the North Borneon population were rather vague. Since 1891, the taking of the ceasus of the population decennially has increased this knowledge vastly, with the character of the ceasus questionnaire growing more and more complex as defects were eliminated and improvements installed. There was a break in 1941 when the outbreak of the second world war prevented an enumeration. The last census was carried out on 10th August 1960 in conjunction with the censuses of Sarawak and Brunei, following a decision to carry out a combined operation by the three states involved.

The erganisation and administration of the 1960 census was quite a simple affair, since the territorial area of Sabah had not changed at all between 1951 (when the first census after the war was taken) and 1960. Census enumeration followed a division of the country into various census districts based upon the then existing administrative districts. The country was divided into a total of 22 census districts. A map of North Borneo is given on the following page showing the various census districts and showing further the density distribution of the population in 1960 and also the main urban centres.

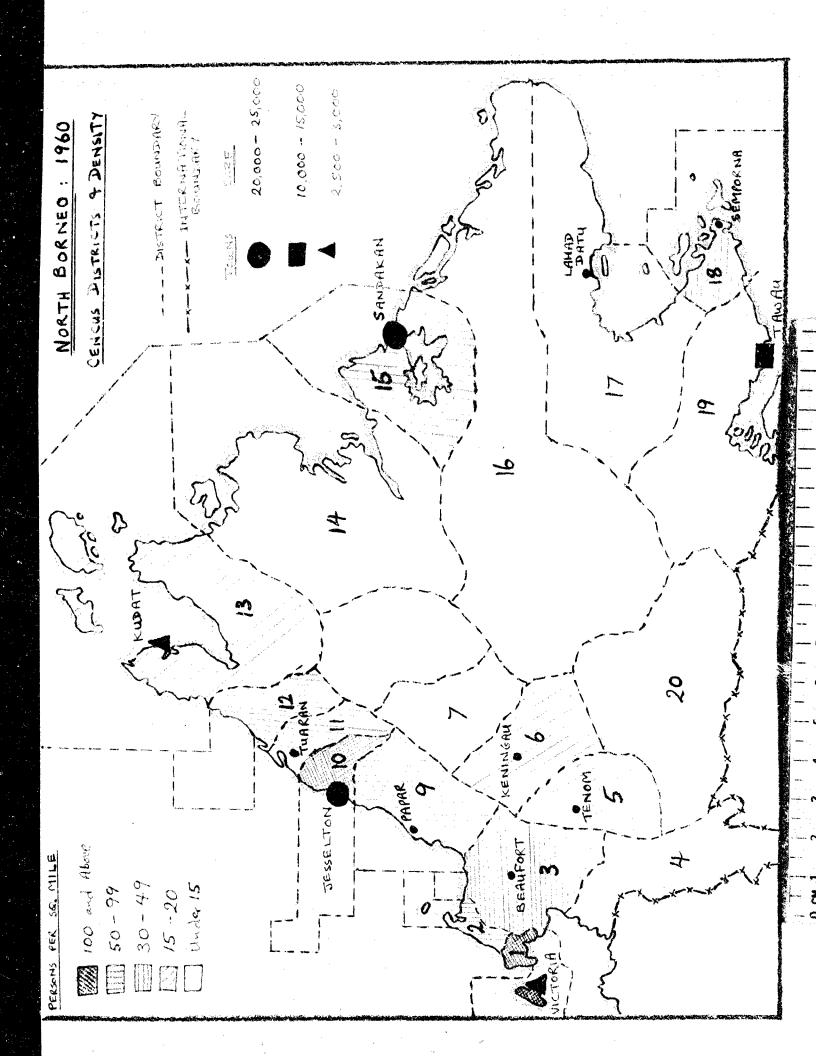
This work is divided into 5 shapters, each of which deals with a different aspect of the population of Sabah. Though they have been treated in such a sunner, it would be werthshile not to forget that these various aspects are all inter-linked and inter-dependent, and none of them can be viewed properly in isolation. The first chapter deals with the growth of the population, from 1891 till the present time. The chapter concludes with some comments on the distribution of the population in 1950.

Next an analysis of age data is made. Where possible comparisons with early causes data is carried out. The third aspect dealt with is sex and marital status data. These two are reviewed in one chapter because of the close connection between sex data and data on marital status. Following this, chapter four investigates the conditions of literacy in North Borneo. For an under-developed country, questions dealing with literacy are important in the sense they help to evaluate the extent of the existence of sheated labour (and hence skilled labour) which directly influences the productivity of the mation. The distribution of the population by the various

religious is also looked into in this chapter. The last chapter deals with labour force statistics. No discussion on population would be complete if the labour force aspect is not looked into

The map of Sabah is given as the fellowing page: below in the index to the map:

No.		District	No.		District
1	8	Labuan	11	*	Tearan
2	3	Kuala Penyu	12	120	Keta Belud
3		Beaufort	13	*	Kudat
4	**	Sipitang	14	•	Labuk
	*	Tenem	15		Sandekan (Town & Mural)
5	_	Keningau	16	23	Kisabatangan
7		Tambunan	17	102	Lahad Datu
8		Ranau	18	#	Sempera
9		Fapar	19		Tawau
10	6	Jesselton (Town and Rural)	20		Penei an gan



Fepulation Growth and Distribution

I. Fepulation Growth of Sabah

The population of Sabah was rather sparse at the beginning of the 20th century. Vast tracks of land were more or less completely void of habitants. The first ever census of the population, taken in 1891, yielded an estimate of around 67,000 inhabitants. But since then, that is the period when the colonial powers took over Sabah, great strides have been made, and in 1960, the census figures for the total population steed at \$54,421. Haturally it is not possible to compare the former figures with the latter since there are doubts as to the accuracy of the former. But they do provide a useful basis for evaluating the growth of the population of Sabah since the inception of the first population census. The growth is tabulated below, the figures ranging from the first census in 1891 to the last census which was held on 10th August 1960:

TABLE 1.1

GROWTH OF POPULATION IN SABAB: 1891 - 1960

Ceasus Year	Population	Per Cent Increase	Annual Rate of Growth (%)
1891	67,062		
1901	104,157	(105.7)	(4.3)
1911	214,279	(53.3)	(7.3)
1921	263,252	22.6	2.1
1931	277,476	5.4	0.5
1951	334,141	20.4	G.7
1960	454.421	36.0	3.0

[&]quot;: No census was taken in 1941 because of the outbreak of the Pacific War in 1940.

Note: Figures in parenthesis are estimates since the sensus did not have as full coverage as after 1911.

A proper evaluation of the above figures is, in reality, not possible, especially an evaluation of the figures for the first three concuses whose accuracy is gravely in doubt, considering the circumstances under which the census of the population was undertaken. The governing body at that period did not have a complete administration over

the whole of Sabah and neither did its servants penetrate deep into the interior of the country. The figures therefore serely indicate the population with whom the administration had some contact. Therefore it is possible that the growth of the population was much smaller than indicated by the computed values. Further, the population growth was greatly influenced or aided by the wide extent of early immigration, especially Chinese immigration before the second world war, leading up to its outbreak in 1940. This means that the evaluation of the per cent increase and the per cent growth rate figures prior to 1931 do not have much meaning and it would therefore be misleading to attach any importance to them. (That is why earlier values for these are given in parenthesis in table). The effect of immigration can be realised from the following statement which shows the number of aliens in Sabah from the earliest centus up to 1931:

Census	Total Number of Aliens	Fer Cent of Total Population
1891	15,604	23.3
1901	20,831),	20 }
1911	42.856	20 ∫ *
1921	60,711	22.9
1931	72 ,258	26.0

The proportion of aliens has not wavered much beyond being 1/5 of the total population though in 1931 it rose to being slightly over i. Although the proportion of aliens has tended to be stuble, the actual figures more than quadruyled between 1891 and 1931. It is possible to assume that the census figures for the aliens are quite accurate since these people usually clustered around the trading centres and other places of reach. This shows that the proportion of immigrants in the composition of the population has remained at a high level for several decades, thereby exerting undeniable influence on the growth of the population. Thin therefore aullifies the complete acceptance of the computed values for the rate of growth of the population. However, in recent times, especially after 1951 when the population of Sabah had stabilised, in terms of settlement, to some extent, the population figures have recorded high and increasing growth rates. Between 1931 and 1951 the rate of growth

^{1:} Owing to the reason that I have been unable to get the actual values, I have based my estimates of the immigrants in Sabah in 1901 and 1911 on the assumption the proportion of aliens was stable at about 20%.

was a mere 0.7 per cent per annum while between 1951 and 1960, it had climbed to 3.0 per cent per annum. And it is highly likely that this high growth rate will be maintained for some years to come.

a) Population Growth by Districts

The census districts adopted by the census authorities were, for many of the censuses, based on the administrative districts. The census of 1960 used the 20 administrative districts and by dividing the administrative districts of Sandakan and Jesselton into two census districts each (town and rural), the census authorities thus effectively divided the whole of Sabah into 22 census districts. Each of these 22 districts vary to a great extent in size and in the composition of the population.

And each of these districts have recorded different rates of increase of population, some showing great increases and others showing insignificant increase, and still others showing decreases.

growth of the population in the various districts between 1921 and 1960. Most of the districts have gained in population numbers, though there are a few district which have lost their population to other and more prosperous districts. It is essential that the background to this uneven development should be kept in mind in analysing the differential growth of the population in the various districts, and this is essayed briefly below.

The end of the first world war brought with it a shortage of rice to North Borneo which had the effect of inflating the prices of other local commodities, especially rubber. This resulted in a movement of farm sorkers to the estates which further degreesed the local production of rice. But the boom in rubber was not longlived and with the decline of rubber prices in 1921, a reverse movement of workers back to the farms occurred. The natives returned to their villages and the Chinene returned to their marketgardening. During this period of general slack, immigration figures fell drantically too. The slump continued for a couple of years. The period between 1925 and 1930 saw better times again and immigration increased under these prosperous conditions. But once again a degression hit North Borneo in the early 1930s, that is the world depression of the 1930s was keenly felt in North Borneo. Rubber exports declined to an acute degree. At this period, Sabah had a large number of recruited labour, especially from Jave, and

^{1.} Refer to the man given at the ond of the Introduction.

PER CENT CHANGE IN POPULATION BY DISTRICTS: 1921 - 1960

Census	,	er Cent Change	
Districts	1921-1931	1931-1951	1951-1960
Tawau	+19.4	+76.6	+89.9
Lahad Datu Jemperna	+25 •≷	} •40.7	} +59.3
Kinabetangau	- 2.2	-19.5	+23.2
Sandakan Town Sandakan Reral	+16.0 +47.9	+ 5.7 +26.9	} •70.2
Lebuk	+ 0.2	+19.5	+ 7.6
Kudat	- 0.2	+39.1	+24.4
Raneu Teabuzan	+ 0.9	} -10.7	+12.7 - 2.9
Kota Belud	•	: ⊕	+27.0
Cuaran	•		+22.3
Jesselton Town	418.9	+154.8	+85.6
Jesselton Rural	•	+ 46.4	+11.4
) spar	•	+20.4	+32.1
seaufort	- 8.8	+22.8	•
uala Penyu	+ 4.6	+13.8	: •
ipitang	+ 0.6	+ 5.7	+40.3
l'enca	•	+34.6	+50.3
ensiangau	•	-35.0	-21.1
esingau	-18.6	-11.7	+79.6
abuan	+27.1	+17.0	•
. Forneo	+ 5.4	+20.4	+36.0

^{* -} The change is not significant owing to a change in the boundary of the district.

the repatriation of this labour affected labour conditions at home. After 1934 conditions again improved and Chinese immigration continued to increase until the outbreak of the second world war. The Japanese occupation of Sabab left in its wake ruin and chaos, with the economy virtually at a standstill for a year or so. But the return to prosperity began when rubber prices rose in the early 1950s. Later timber replaced rubber as the boom product and this saw an influx of logging camp labour into Sabab from Indonesia and the Philippines after 1950.

This brief resume of the development should help us understand the growth of the population. The east coast districts of Tawau and Sandakan have recorded consistly high increases of population since 1921. Setween 1951 and 1960, their increases in population were among the highest for any census district in Sabah. Tawau had 89.9 per cent increase while Sundakan expanded by 70.2 per cent. By itself, Tawau, the fourth largest district is Sabah, has had its pepulation size raised by about 300 per cent between 1921 and 1960, a period of only 39 years. Between 1951 and 1960, the Chinese and the Indigenous regulation of Tawau experienced 3.1 per cent per annua and 2.9 per cent per annua rate of growth respectively. This can be related to tremendous expansion of its economy as a result of a great influx of Indonesian and Philippino labour seeking work. The population of Sandakan increased by 27 times between 1921 and 1960. This increase would have been greater but for the ravages of the Japanese occupation. It would have also been high in recent years had it not been for the fact that the capital of Sabah was transferred to Jesselton. The other east coast districts, Lahad Datu and Semporns, reflect similar upward trends in population sizes. For Finabatangan, the numbers disseminated to other districts between 1921 and 1951.

Along the west coast, genuine increases have occurred in the districts of Jesselton, Beaufort and Labuan. This does not imply that other west coast districts have had no increases but that their increases are not as significant as in the case of the former three districts. The population of Jesselton town in 1951 was only 54 per cent of what it was in 1960. But the period of greatest increase was not 1951 - 1960 but 1931 - 1951. During the latter period the recorded change was 154.8 per cent! This unique growth can be traced to the influence of rubber and the effect of its world price on the economy of Sabah. An inflow of Chinese immigrants took place. This same economic factor also affected

^{1.} Esteem 1931 and 1951, the Chinese population grew by 24,318.

Nost of these newcomers most probably entered Sabah before 1940 because the war and the Japanese occupation in the 1940s stopped migration into Sabah. This fact coupled with boom conditions after 1934 brought in larger numbers of migrants.

Beauforts' progress in numbers. Beaufort has been and is the centre of the rubber industry. The intercensal period of 1921 - 1931 saw a decline in the figures by 8.8 per cent. This decrease can be attributed solely to the depression conditions of the late 1920s and the early 1930s. During these slack periods immigrants left the district to seek their livelihood elsewhere. Boom conditions in 1951 saw an inflow of new labour. The majority of these were, surprisingly natives, probably from Tambunan and Pensiangan.

Sipitang, over 21,000 more persons were enumerated in 1960 than in 1951. If this actual increase is compared with the population in these districts in 1951 (that is 24,000) then the great significance of the grewth can be immediately acknowledged. Individually, the careers of these three districts are semewhat chequered, especially that of Keningau's. Between 1921-1931 and 1931-1951, the number of persons in Keningau dropped 18.6 per cent and 11.7 per cent respectively. But the period of 1951-1960 saw a growth by 80 per cent. The earlier decline in numbers seems to have followed a general decline in numbers of a certain section of the native population (that is the Muruts, which will be shown later in this chapter). Since 1921, the population has doubled in Tenom and Sipitang with the main contributors to this increase being the Chinese in-migrants.

within the rest of the other districts, three have recorded a net decrease in the population figures between 1951 and 1960. These three districts are Fensiangan, Tambunan and Eugla Benyu. These declines are due to the fact that they hold no attraction at all for settlement and further the greater development of the coastal districts has tended to act as a centripetal force for the movement of the population.

All the other districts have predominantly native population whose slow growth has been a major factor in the slow growth of the population in these districts.

b) Population Growth by Communities

The population of Sabah is a complex mixture of native indegenes and immigrants. The structural composition of the population seems to strike a balance between these two groups. Any

^{2.} Both these districts showed decreases in numbers between 1951 and 1960. Cf. Table 1.2

analysis of the growth of the people of Sabah requires therefore an individual study of the growth of theme two types of communities. We shall deal with the immigrant population first.

The immigrants divide into two natural groups of people, that is the Chinese, and the Others under whom we can classify the Indonesians, Philippinos, Europeans, Eurasians, Indians etc. But before we look into the growth of the individual ruces, it would be of value to obtain an idea of the overall growth of all the main communities. Table 1.3 provides figures denoting the per cent changes in the sizes of the various groups between 1911 and 1960. One notes that the pattern of growth is similar for the three categories of communities. The increase during the two extreme periods indicated in the table is higher than that during the middle periods, that is if we take the change occurring by decades. The degree of change varies for each of the three groups, with the 'Others' recording the most drastic changes, indicating they are the most unsettled group in Sabah. The highest and steadiest changes seems to have been maintained by the Chinese alone.

The tuble does not allow further extraction of information on growth other than what has been outlined above. One important reason for this is that whilst the growth of the natives is a natural growth or increase, the growth of the immigrant groups is the result of an inflow of fresh migrants in earlier periods mixed with some natural increase in recent years. This therefore calls for an individual analysis of their growths.

TAPLE 1.3

PER CENT INCREASE OF FORULATION BY MAIN COMMUNITIES: 1911-1960

Community	1911-1921	1921-1931	1931-1951	1951-1960
Indigenous	17.6	1,1	<u>1</u> 8.4	26.1
Chinese	41.2	27.5	48.6	40.6
Others	46.1	6.0	-24.5	158.9

1) The Chinese:

The Chinese are without doubt the most important of the various immigrant communities, not only because of their large numbers but also because of their impact upon the economy of Sabah.

while there have been some links between North Bornso and China accord conturies before the arrival of the Eritish, it was not until the advent of the latter in North Bornso in the 1880s that the Chinese injections into Sabah increased in volume. Many of the early Chinese were government sponsored importess and were financially induced to penetrate the interior of North Scraso. Bost of the early Chinese were tobacco-estate labourers, traders and shop-keepers. Many settled Scan along the more fertile constal regions. The earliest svailable figures of the Chinese, that is from the census of 1891, indicated there were 7,156 persons of the Chinese race in Sabah. Between then and now, the numbers have grown transndously. In 1960, the census tellies 104,542 Chinese, forming almost & of the population of Sabah:

PER CENT GROWTH OF THE CHIRESE POPULATION: 1891-1960

竤េൊ竤竤竤竤 竤竤竤竤竤竤 竤竤竤竤竤

Cen sus	· ·	Inc	rease	Annual
ĭaar	Fopulation	Number	Ser Cent	· Rate of Grooth (第)
1891	7,156	•	-	-
1 701	13.397	6,741	34.2	6.8
	27,801	13,904	100.0	7.0
321	39, 256	11.455	41.8	3.5
	50.056	10,600	27.5	2.5
1951	74.574	24.318	48.6	∂.0
1960	104,542	30,168	40.6	₹ &

The per cent change in numbers of the Chinese in the early intercensal decades was much higher than at the later (or present) intercensal decades. Between 1891 and 1911, the population kept doubling every 10 years. Correspondingly the rates of growth were exceptionally high, over 6% per cent per annual But after 1911, there can be observed a decline in the rate of growth of the numbers. It is not difficult to deduce the reasons for this obvious change in the trend of growth. A couple of years after 1911, the western nations got entangled in a war which had wast repercussions upon the whole world. Following this, a series of depressions hit the world, depressions which hit primary producing countries to a great extent. We man earlier the effects of the changes in the world price of rubber upon the labour of North Borneo and the extent of the immigration. This turmoil in the economic field changed to one on the physical field when war broke out again in 1940s. North Bornes was, like many other countries, directly involved and hit badly by

the chaos of destruction. Chinese immigration reached its lowest obb during this period. The rate of growth of the Chinese between 1931 and 1951 was only 2 per cent per santum while the per cent change in numbers averaged only 24.5 per cent decade between this same period.

The return of calm in the 1950s once again was a signal for the dramatic change in the pattern of growth. This pattern of growth must, however, be differentiated from the exclier trends. 1951 the Chinese were cuite a well settled community in Sabah. Chinese growth between 1991 and 1960 was more of a natural growth than a growth resulting from an inflow of immigrants. In fact migration played a very minor role in the change in the decade after 1951. This is emphatically substantiated by the net figure of 496 Chinese arrivels over decastered between 1951 and 1960. Therefore the 40.6 per cent increase in numbers in the 9 years of this last intercental period was more of a natural increase. The per cent rate of growth of the Chinese population was higher than the rate of growth of the population of Subah (the former rate is 3.8 per cent per annum while the latter one is 3.0 per cent per annum). In point of fact the Chinese recorded the highest rate of natural increase among the various communities in Eabah. This will become evident later.

11) The Others:

The most important of the Other immigrant communities are the Indonesians. These Indonesians form the only other group of imalgrants who have come in considerable numbers to North Borneo. The early colonial days saw the arrival of significant numbers of Javanese as estate labourers who luter became permanent settlers in Sabah owing to the enscaragement and inducement offered them by the colouial government. Inter come other ntreams of Indonesian immigrants. Generally, the Indonesian immigration occurred in three major streams. The first stream consisted of those who were transported over as a result of an agreement between the Butch officials in Java and the British in Sabah. This took place in the period between the two wars. Most of these immigrants were, as stated above, Javanese farming estate labour mainly. This influx as a result of inter-government agreement and importation is quite plain in the sudden and sharp increase in the numbers of Indonesians in Sabah in 1921 to 11.223. This can be contrasted with the figure of 5.510 in 1911. Between theme two census years, the rate of inflow of the Indonesians was 7.3 per cent per annum. But however this inflow was not long-lived. The unstable conditions between 1921 and 1931 led to a decline in the number of Indonesians, at the rate

^{1.} Lee You Lang: N. Borneo: Study in Settlement Geography page 49.

THE CAR SHOOM OF THE ASSOCIATION POSSIBLE 1911-1960

Census Your	i Fogulation	្តិ ប្រ	un çe	Annual Rate of Growth		
			er Cent	(%)		
1911	5,510	**	· •	*		
1921	11,733	5,715	+103.7	7.3		
1991	10,014	-1,209	- 10.8	-1.1		
1951	7.961	-2,053	- 30.5	-1.1		
1960	34.784	16,873	+211.3	13.1		

of 1.1 per cent per asnum and this continued for the next two decades also, and the numbers reached a minimum for this downward trend in 1951. In 1951, the ceneus total for indonesians was only 7,961. On the average, the number of indonesians decreased by about 10 per cent every decade between 1921 and 1951.

But after 1951, the pattern changes radically, as in the case of the Chinese. The main factors responsible for this upward drift after 1951 were the two other major streams via which Indonesians flocked into Sabah. The first of these latter two streams, or routes to be more accurate, in the land troffic across the border with Eulimentan. Secondly there exists the sea trade route between the east count parts of Sabah, Eulimentan and Celebes. Through these channels cano groups of voluntary migrants in search of temporary work, particularly between 1951 and 1960 when the boom in the timber industry brought with it increased opportunities for employment for loggers. The development of the east coast of Sabah must be attributed to the Indonesians and other immigrant Isbour sho provided the labour in this region which lacks a reservoir of native labour.

Other than the Indonesians, the natives of Serswak and Brunei, Helays, Indians, Philippinos and other minority groups are also classified generally as Others. Nost of these minority groups have recorded substantial increases except the Malays whose numbers declined from 6,305 in 1911 to 1,645 in 1960. The Philippinos should be noted for their great increase between 1951 and 1950, 291.3 per cent. Their numbers expanded from 1,910 in 1951 to 7,473 in 1960. But it can be expected that most of these will return to their own country when they have earned enough. The Indians, and other minority groups, unlike the Indonesians and Philippinos, are more permanently

mettled groups of some importance in the economy.

111) The Indigenous Fepulation:

The pattern of the Indigedous population growth in remarkably different from that of the other communities. While all the other communities have had vigorous growth or increases, the Indigeness are steadily becoming numerically a less important component of the population of Rabah. This is due to the small and sedate percentage increase: in numbers which has occurred among the natives, as verifiable in the following statement:

For Cont Change in Numbers among the Hain Communities

	1931-1951	1951-1960	
Indigenous	+18.4	+26.1	
Chinese	+48.6	+40.6	
Others	-27.9	+166.9	

The total number of natives has hardly doubled since 1911. In the cersus of 1911, 172,584 natives were enumerated while during the 1960 census 306,498 were enumerated. The proportion of the natives to the total population of Sabah has declined from 81.4 per cent to 67.4 per cent, a rather substantial decrease:

PER CENT GROWTH OF THE NATIVES POPULATION: 1911-1960

Cenaus	Population	Per Cent of Total Fopula- tion	Fer Cent Increase	Annual Rate of Growth	
1911	172,584	81.4			
1921	203,041	77.6	17.7	2.7	
1931	205,218	75.7	1.1		
1951	243,009	72.7	18.4	1.4	
1960	306,498	67.4	26,1	3.2	

Pefore we delve further into the evaluation of the figures presented in the above table, it is necessary to consider and remedy certain short-comings greasnt in the figures. Certain adjustments must be made to the setual figures of the total Indigenous population so as to obtain a more realistic picture of the growth of the natives. In reality two adjustments are necessary:

- North Sormed which means that the native population figures for 1951 and 1960 are not comparable with sorlier figures. The adjustment is a simple process here. Se can either dipregard the natives figures for Labuan for 1951 and 1960, or conversely we can make adjustments on the earlier figures. Since the latter procedure seems more reasonable, we shall adopt that. In 1991, 6/7s of the population of Labuan were Indigenes. We can therefore, without fear of incurring too great an error, assume this was the case prior to 1951.
- Secondly, prior to 1931, all Sulus and Bajaus were regarded as natives without any differentiation between the local born and the foreign born. When such a differentiation was made in the cenque of 1931, only 2/3s of the total number of Sulus enumerated were really Indigenous in the true sense. If we assume this was the case before 1931 and make the proper adjustments, the final adjusted figures would come out as presented in the statement below:

Census of:	Numbers (Adjusted)	Fer Cent Increase (Adjusted)
1911	174,770	● Ja
1921	204,333	16.9
1931	210,057	2.6
1951	243,009	15.7
1960	306,498	26.1

The important point to note in the above adjustments is the difference in the per cent increase computed values. In table 1.6, growth between 1911 and 1921 is noted as 17.7 per cent while the adjusted figure above is only 16.9 per cent. The difference does not seem large but it still is there. The increase in the next intercensal period, as computed per cencus figures (unadjusted), is 1.1 per cent whereas in actual fact it was probably near 2.6 per cent as indicated by the adjusted figures. Thirdly the expansion of the population between 1931 and 1951 is seem to be 18.4 per cent in the table. But after adjustment, the increase is found to be not so large, in fact it was only 15.7 per cent. The discrepancy here between the unadjusted and adjusted values is greater. If we assume that the adjusted figures are more accurate, then the natives have been increasing more rapidly than appeared to be the situation

originally which means that the rate of growth of the matives between 1951 and 1960, that is \$.8 per cent per annum, is much more eignificant. The rates of growth for the earlier intercensel periods would definitely be a bit lover than seems to be the case.

Having noted the broad trend of growth of the natives, we can now consider the growth of the main tribes of which there are three, that is the Norona, the Norots and the Esjaus. The largest and most important group are the Dusuns whose pattern of growth is outliked below:

Census Year	Munbers	Per Cent Increases
1911	90,267	•
1981	104,665	16.2
1931	110,483	5.4
1951	117,867	6.7
1960	145,229	23.2

The period of greatest expansion falls between 1951 and 1960. Between 1931 and 1951, the increase is sumbers was only 7,384, over a span of 20 years. This contracts sharply with the increase of 27,362 between 1951 and 1960 or over a span of 9 years only!

The next important group are the Muruts whose numbers actually declined from 50.355 in 1971 to 18.724 in 1951. Though depopulation of the Muruts seems to have stopped now, no really valid reasons have been found other than surmises. It has been suggested that the decline was a result of les fertility rates amongst them. It has also been suggested that the Muruts have been killed off by diseases to which they had not developed any resistance and which they might have contracted when they came in contact with other races. Thatever the reason may be, the fear of the Muruts becoming extinct can be dropped now. Between the last two cencuses, Muruts have show signs of recovery as their numbers increased by 18.25 per cent to stand at 22,138 in 1960.

The Bajaus at present form the second biggest single native group in Sabah. Their growth since the earliest denouses has been consistly one of the highest enoug the native groups:

^{1.} Lee You Veng, op. cit. page 49.

Census Year	Numbers	Fer Cent Ingresse
1911	24,225	. 🕳
1971	33,070	36.5
1951	34,099	3.1
1951	44.778	31.2
1960	59,710	35.5

In 1911, the Sejaus formed only 1/7 of the total sutive population. In 1960, however, their size had increased to form around 1/5 of the total number of Indigenes. Between 1921 and 1931, the Bajaus increased by 3.1 per cent only. This small decrease was due to the fact that in the year 1931, the census officials decided to differentiate between local born Sajaus and foreign born Sajaus. This has resulted in a more accurate count of the Sajaus in 1951 and 1960, and further has made the later increases more significant.

All the other native groups together form, at present, about f of the total Indigenous population (sensus of 1960), whereas in 1921, they proportioned only 17.2 per sent of the total Indigenes. Their greatest growth occurred, not between 1951 and 1960, but between 1931 and 1951 when the percentage increase was 70.5.

11: Distribution of the Fopulation:

1) By Districts

The total population of Sabah distributed by districts, during various census years, dating from 1911, is shown in table 1.7. The various districts of Sabah fall into 3 natural groups, firstly the Sest Coast districts, secondly the East Coast districts and finally the Interior districts. The west coast districts comprise Rudat, Rota Belud, Tuaran, Jesselton (Town and Rural), Ferar, Kuala Penyu, Labuan and Beaufort. About 50 per cent of the population was enumerated in these districts in 1960. This relatively large number can be attributed to the west coast region being a well developed one with a lot of rice and rubber cultivation, and well connected up by roads and railways. The rise of Jesselton after the second world war, both as the seut of the Government and as the centre of commercial activity in Sabah, has played a mignificant role in fixing a large propertion of the total population in the west coast belt.

The east coust belt, comprising more than half the total area of Sabah, is mainly jungle. This region contains the districts of Tawau, Sandakan (Town and Rural), Lahad Datu, Semporna, Kinabatangan

and Labuk. Large parts of it are uninhabited. Communications are very poor. Most of the population (about 1/3 of the total) is to be found along the coastal areas and river valleys. Commercial activity centres round the main industry, that is timber.

The interior belt, that is to say, Ranau, Tambunan, Keningau, Tenom, and Sipitang districts contain less than 1/6 of the population of Sabah. In terms of Sise, the interior districts form around \$\frac{1}{2}\$ of the total area of North Bernee. This varies markedly from west coast belt which, as stated above, contains about 50% of the population even though its area is about equal to area of the interior belt. The position of the interior belt is relatively similar to that of the west coast belt which contains about 1/3 of the population of Sabah is an area covering more than half the size of North Borneo.

However the actual population sizes of the various districts cannot be compared with one another individually. This is mainly because the physical sizes of the districts vary to a great extent. Conclusions as to where greatest concentrations of populations occur can made by looking at the density distribution of the population (1960), as presented in the statement below:

District	lersons per Square Mile	<u>District</u>	Square Hile	
Jesselton (Town & Rural)	168	keningau	15	
bbuan	121	Tawau	13 , ·	
kunla kanyu	83	Tasbunan	13	
luaran	78	ren a u	11	
Sandakan (Sown & Rural)	52	Lahnd Datu	7 /	
gota Belud	51	Labuk	6	
rapar	50	Sipitang	5	
Semporne	37	Kinebatangan	. 2	
Danufor t	33	Pensiangan	2	
Kudat	28	}		
Tenos	2 2	North Borneo	16	

TABLE 1.7
DISTRIBUTION OF THE TOTAL POPULATION BY DISTRICTS: 1911-1960

District	1911	1921	1931	1951	1960
Tarau	3,857	8,823	10,536	18,610	35,290
Lahad Datu Sesporas	11,473	12,976] 16,249] 22,865	19,554 16,8 9 5
Kinabatangan	8,873	10,754	10,513	5,460	10,423
Sandakan Town	4,485	11,828	13,723	14,499	28,806
Sendakan Rural	4,485	6,459	9,555	12,121	16,490
Labuk	18,402	14,151	14,184	16,943	18,224
Kudat	24,612	29,626	29,555	41,112	51,156
Tambunan	26,374	} 28,369	3 28,636	15,117 10,461	17,033 10,163
Kota Belud	15,152	17,982	23,049	21,895	27,814
l'ecres	23,067	20,555	18,894	25,984	31,766
Jesselton Town	2,686	3,864	4,594	11,704	21,719
Jesselton Rural	8,470	8,453	17,624	25,807	28,752
Papar	10,934	25,188	17,751	21,352	28,120
Beaufort	11,257	13,926	12,702	15,593	25,408
Kuala Penyu	6,381	9,048	9,464	10,767	6,125
Sipitang	4,966	5,473	5,508	5,822	8,168
Tenos	7,292	7,055	8,970	12,073	18,147
Fensiangan	•	11,477	9,252	6,018	4,749
Keningeu	11,477	11,337	9,250	8,154	14,645
Labuan	•	5,908	7,507	8,784	14,904
North Bornes	208,183	263,252	277,476	334,141	454,421

^{· :} Not classified.

The greatest densities occur in Jesselton, Labuan, Ausla Penyu and Tuaran, all of which are very small in area and belong to the west coast belt of districts. This therefore confirms our earlier conclusion that the greatest concentrations of population occur in the well-developed west coast.

The largest districts, by physical size, that is Tawau, Lahad Datu, Minabatangan, habuk, Mudat, Maneu, Sipitang and Pensiangan, all of which are over 1,500 square miles in area, have less than the average density of population for the whole of Sabah or less than 16 persons per square tails. These districts form the major portion of the cast chart shift interior below. This shows that a greater part of North Borneo in very scantily populated. Se have already noted the reasons for this disparity in the concentrations of population in the various districts and these can be chiefly attributed to the geographical division of the country and secondly the extent of development of the various districts.

11) By Communities

In considering the distribution of the total population by main communities and districts, it is only necessary to show which districts are dominated by which communal groups and how is this related to the economic conditions in that particular district. It cannot be denied that the natives are to be found in all districts of Sabah but their degree of concentration varies between the various districts. One outstanding feature in the above table is that while the Chinese and the Other communities seem to concentrate more in the urban districts, the ratives show three degrees of concentration. Very high concentrations of the natives are found in the districts of Rudat, Nota Belud, Tuaran, Jesselton Rural and Fagur all of which had native population of over 20,000 persons in 1960. It is to be noted that all these districts are part of the west coast region which as we have meen before is the more developed section of Sabah. Further, population density in each of these districts is higher than the average density for Sabah. It must also be soted that the sire of these districts are small in relation to the size of many of the Interior and East coast districts (see may) except for Eudat.

Neither high nor low concentrations of her native peoples are to be found in Semporna, Labuk, Ranau, Semafort, Tean, Meningau and Tembunan which all contain between 10,000 to 20,000 natives each. Recent developments in the economic field has been the source of attraction to the natives to settle down on a more permanent basis in Beaufort, Temba and Keningau while the logging industry, and thereby employment, in the other districts has been the chief incentive for inward movement.

All other districts, other than those mentioned above but including the urban districts, contain less than 10,000 Indigenes

DISTRIBUTION OF MAIN COMPUNISHES BY DISTRICTS: 1951 and 1960

	1951			1960			
District ·	Mativas	Shinese	Athers	ani. Ven	Chinese	Others	
Tarau	4,314	21,113	3,176	5,833	14,881	14,776	
Lahad Datu Samorna	¹⁶ ,115	} 4,168	} 2,502	5,904 14,457	4,308 \$85	7,622	
Kinabatanga	a 8,037	260	113	9,345	350	493	
Sandakan Town	1,682	11,513	2,890	4,413	22,515	3,078	
Sandakan Sural	4,502	6,314	1,305	7,884	5,327	3,279	
Labuk	15,905	547	591	17,031	643	550	
Nudat	53,069	7,265	778	41,668	8,570	918	
Kanau	15,076	28	13	16,640	147	46	
Rota Belud	21,355	410	130	26,929	576	209	
Cumron	23,019	2,651	314	27,400	3.274	592	
Jesyektos Sown	2,723	7,539	1,422	4,643	14,529	2,547	
desselton Naral	19,522	5,511	774	22 . 870	5,171	811	
Papar	16,037	4,311	1,004	21,516	5,370	1.324	
leaufort	10,424	4,011	1,158	18,930	4,518	1,360	
Kuala Penyu	10,312	295	160	5,919	163	43	
Sipitong	5,013	654	155	7.246	75	166	
Tenom	7,336	4,055	ప ెడ్డ	10,043	6,131	1,973	
Pensiangun	5,973	40	5	4,708	32	9	
Keningou	7.443	538	502:	12,777	1,582	286	
Tambunan	10,363	86	12	10,045	110	8	
Lebuez	4,319	3,005	960	9,097	4,574	1,233	

each. The urban districts of Josselton Town and Sandakan Town particularly, contain less than 5,000 natives each. On the other hand, a large proportion of the Chinese population live in these two towns. Between them they contain almost % of the total Chinese population in Sabah. This goes to show that the Chinese prefer urban surroundings which has cortain facilities denied those living in the rural regions. For example better education and health or medical facilities are available in urbar centres as also are greater enportunities for employment. It is possible to say that the towns of North Bornes were made by the Chinese. Other than these two urban districts large groups of Chinese exist in Tawau Kudat, Tenom, Lahas Datu, Tuaran and Besufort. The impetus of aconomic growth lies behind the large number of Chinese in Tawau. A very high proportion of the Others have also settled here, that is over 14,000 parsons. Hew roads have been opened, capital has come in and estates. logging companies and small holdings have continued to prosper and expand. The only odd characteristic concerning Tawas is the lack of a large reservoir of native labour though Chinese, indonesian, Sailippine and other labour is not lacking.

The obvious conclusion thick arises in that wherever large numbers of Thinese and Others are found, economic schivity has been enlivened and growth of the district has had an impedua given it. The interior districts are still largely undeveloped, backward and monatily populated.

ke Statistics

Data an "age" of any kind was first collected in North Borneo during the census of 1901. This information was, however, classified in a crude way. The total population was tabulated into adults and children, that is, into two age-groups of "over 15 years" and "15 years and under":

All Ages	104.527
Over 15 years	68 ,40 7
15 years and under	95 ,1 20
Age Group	<u> uaber</u>
Population of North Baries in	<u>. Asa Santai 1991</u>

Such an over-simplified statement above offers no information other than the number of adults, and children below 19 years in the population.

has an ablacted. Whatever data that was obtained and used merely to classify the total population into adults and children. Another defect was, whatever data was collected, was rendered valueless owing to the procedure employed to collect it. In North Borneo, prior to the census of 1951, a 'Schedule AA', which was a shortened version of the complete schedule was employed in certain districts. This abridged version did not include any question on age! It was presumed that cartain districts were completely illiterate and that the few questions in 'Schedule AA' sufficed to extract information from the people. Detailed compilation of age statistics was only carried out during the causus of 1951 and therefore whatever analysis is made can only be based upon the tables on age shatestics of the last two censuses.

The total population, distributed by age groups in the two cansus years 1951 and 1960, is shown in table 2.1. It is plain the getual distribution indicates a young population. That the pupulation is young and growing is more swident in the case of the ligares for 1960. The per cent distribution figures bear this out. The conclusion we drew earlier is more plain now. In 1951, of the total, 39.5 per cent of the population were below 15 years of age.

^{1.} Report on the Census of Population, 1960, page 26.

and in 1960 the corresponding figure was 43.5 per cent. Out of this young group, in 1951 almost 15 per cent were below 5 years of age while in 1960 the corresponding figure was 18 per cent. In a period of nine years only, the number of persons below 15 years had increased by 11.2 per cent. The working group pepulation, that is those between 15 - 44 years, however showed a slight decrease, from 47.4 to 43.8 per cent. In considering these two age groups, what is really significant is that the younger group covers an age range of only 15 years while the second and older age-group covers an age range of 30 years. That the population has grown more young is strikingly brought to the fore, since the old people of age 60 and over have not changed in size between the intervening period, remaining at 3.7 per cent for both periods while those in the 15-59 age-group have decreased by 4 per cent.

PER CENT DISTRIBUTION OF POPULATION BY AGE: 1951 AND 1960

Age Group	Population		Per	Cent	Change in Per	
	1951	1960	1951	1960	Cent 1951 - 1960	
0 - 4	48,966	81,423	14.7	17.9	+3•2	
5 - 14	83,072	116,406	24.8	25.6	+8.0	
15 - 44	158,488	199,091	47.4	43.8	-3.6	
45 - 59	30,717	39,826	9.2	8,8	-0.4	
60 & Over	12,898	17,678	3.9	3.9	•	

The importance of the young population in a rapidly growing population can never be underestimated. It would therefore be no digression if we studied the young people in some detail. It is usually assumed or taken for granted that the normal distribution of a growing population will show a comparatively large number of very young children. But the 1960 census showed a somewhat peculiar distribution:

Population under 10 years: 1960

Agel	0	1	2	3	4	Total Under 5	5-9	Total Under 10
Numbers:	14,937	14,085	17,789	17,701	16,861	81,423	72,340	153,763
listribu- tion per	97	92	116	115	110	530	470	1000

It is somewhat edd that the figures indicate that there were mere children of 2 years and above than in the first two ages. The distribution per 1000 population under 10 years illuminates this peculiar pattern. Does this imply that the number of children is decreasing or that there has been some error in the answers obtained during sencus taking? This can only be clarified by looking at similar figures for 1951:

Foundation under 10 years: 1951

∧ go	0	1	2	3	4	Total Under 5	5-9	Total Under 10	
"umbers	10,094	8,194	10,416	10,648	10,614	48,966	43,081	92,047	
Permill-	110	89	113	116	104	532	468	1900	

But once again the same curious pattern occurs. It is therefore obvious that the figures must have a certain degree of inaccuracy. This is not surprising since age-reporting, especially in underdeveloped countries was never noted for its accuracy. We know well enough that the number of children has increased between the two cencus periods inspite of the trend indicated in the preceding statements. What the error is and how it originated will be discussed in full at the close of this chapter.

It might be thought that the curious pattern among the younger aged population exists only for the shole of North Borneo in general. However, it is found repeated when individual figure for the various communities are reviewed. There is a slight variation among the different communities but besically, the oddity exists:

TABLE 2.2

DISTRIBUTION OF POPULATION BELOW 10 YEARS BY AGE & COMMUNITY:

1951-1960 (PER 1000 POPULATION)

Age (Years)	Duenca		Hurut		Bajau		Chinese	
	175).	1950	1951	1960	1951	1960	1951	1960
0	120	109	108	101	98	90	96	80
1	96	102	74	108	37	87	74	76
2	108	119	100	132	107	120	126	106
3	107	114	118	130	110	118	133	110
4	94	103	103	101	107	116	124	114
Total Under 5	5 25	54?	503	572	509	531	553	482
5 - 9	475	453	497	428	491	469	447	518
Total Under 10	1000	1000	1000	1000	10 00	1000	1000	1000

No better comments than that given in the Census Report of 1960 with respect to the above figures can be made: "It might be thought that every community was on the decline because there are fewer children in the youngest ages, but just as this is unlikely to be happening in the case of the whole population, so it is equally unlikely in any particular community. Indeed the Muruts, we know, were decreasing earlier but are now increasing again and yet many fewer children were declared in 1360 to be less than 12 months and one year old than two and three years; this is good evidence that the peculiar pattern is caused not by a decline in the number of children but by some other reason. The other reason is most certainly incorrect age-reporting. The small number of children aged one is particularly noticeable. It might be expected in the Chinese community because of the Chinese system of reckoning age, but it is surprising in the Indigenous communities who have, naturally, no system of their own based on Chinese New Year even though many of them are aware of the Chinese system and their thought is perhaps influenced by it.", A further comment can be added. This peculiarity was more obvious in 1960 for the Indigenous communities than it was in 1951 while it was very distinct for the Chinese in both years!

1) Community Age Distribution

It is natural that we should now look into the agedistribution of the whole population of Sabah by its various communities. It will be noticed that a great doal of variation among the communities for the two census periods exists for certain age-groups only. What these age-groups are can be seen in table 2.3. Once again the immediate observation to be made is the great increase in the number of children for most of the communities concerned. the 0 - 4 age group, particularly the Muruts (while having the lowest actual number of children) have doubled their numbers in the nine year intercensal period. Their distribution per 1000 Murut population had increased from 87 per 1000 in 1951 to 160 per 1000 in 1960. saw earlier that the Hurut population had been on the decline. it has started on the upward trend is clearly verifiable in the difference between the figures for the Muruts for the two census years of 1951 and 1960. Inspite of the increase in the Murut population, indicating more children, the population below 15 years in 1960 only amounted to % of the total number of Muruts. In the case of the other natives and also the Chinese, the proportion was over 2/5 in every case. If we look at actual values, the number of Murut children in 1960 was far outnumbered by the number of children of any one of the other native groups. In 1960, Kurats below 15 years

^{1.} Report, op. cit. page 58.

numbered about 7,700 whereas, for example the Bajau children numbered over 27,000 while the Chinese children numbered about 49,000!

The next enteranding observation that can be made from the table in the unusual age-distribution of the All Others community. But this unusual fact agrees with an earlier finding. So have noted before that their total numbers had abcalated greatly between the two years. The greatest increase we not note is in the working age of 15-44 years. The numbers in this group rose from a more 8,745 in 1951 to 24,527 in 1960! And accordingly the permillage has risen from 521 to 366 per 1000. The greater part of the nessecours in this group were indonesians and Philippines who have come over to carn a living in the estates and logging camps, particularly in cost Sabah. It is unnecessary to state that such imaigrants seldem if ever bring their families down with them and still less their other relations. This then accounts for their great numbers in this age group, and also the unusually small proportion of old people. Only 29 per 1000 were over 60 years of age in 1950.

The final remarkable feature in the table is the distribution of the Chinese population. In 1951, the Chinese below 15 years of age were about equal in size to those who fell into the 15-44 age group, the difference being about 1 per cent (this can be discregarded because of the difference in the age range). A very small number of very young children were reported in 1951, only 152 per 1000 Chinese population in the 0-4 age group, while the 5-15 age group figure was 261 per 1000. In 1960, corresponding figures were 165 and 304 per 1000. The second figure (that is 304 per 1000) is out of agreement with the normal pattern expected, assuming that the 1951 figure for the 0-4 age group was correct. Here is obviously a clear indication of bad age-reporting among the Chinese children. This distorts the whole picture of the Chinese population.

In conclusion, the trend indicated by the table is towards more children and a smaller proportion in the working population. By 1970, this radical change should be more obvious. By 1970 also, the pattern of population distribution would have enlarged the problems of education and employment and this is definite to have great impact upon the economic policies of the government.

^{1.} It is not possible that the number of births between 1951 and 1956 (these would also fall into the 5-14 ages in 1950) could have been so large that it influenced the size of the 5-14 agesgroup of the 1960 census. The Report does not assess the extent of error resulting from the Chinese method of reckoning age.

TABLE 2.3

DISTRIBUTION BY COSTUDINY SHO AUGN 1951 AND 1960 (Per 1000 Population)

	er - 1753			1921		301 301				3		
X TENERSON	A13 A503	7-0	17.	7-14 15-44	45-59	60 % Over	A11 Age	J	Ž	₹	15-14 15-59	2 OS
D. College	1000 143	143	24.5	264	35	33	1000	184	*	3	္က	*
Kurut	1000	82	133	5779	911	S	10:00	160		265	7	35
	1000	157	269	1463	8	35	1000	195	0	222	2	35
Other Indig.1000	1.1000	191	271	451	શ	38	1000	100	5	्र	25	39
Chinese	1000	152	192	424	11	64	1000	165	Ş	572	100	53
All Others	108	1%	173	A	121	64	1000	151	~		69	8
Communities	1000	346	243	474	સ	63	1000 179	175	*		80	\$

11) Urban and Rurel Ace Distribution

while the group adjority of the natives live in rural regions, the few that live in urban contres do not justify an analysis of them by such division since such an analysis sould have no meaning and the conclusions drawn might be misleading. But in the case of the Chinese she are more or less distributed evenly between urban and rural areas, some interesting results can be gleaned from an analysis showing the distribution by ago groups:

TABLE 2.4 Distribution of critics Forelative by AGE: Urban and Robal: 1960

) 1	Permillage		
Age Groups	Urban	Rural	N.	Bornes
0 = 4	162	167		164
5 - 14	291	315		303
15 - 29	237	201		219
30 - 44	164	146		155
45 - 59	100	312		106
60 & Over	46	59		53
All Ages	1000	1000		1000
the same and the s	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE			the state of the s

First point to note is the proportionately greater amount of sorking Ohinese in urban areas and conversely smaller number of children and di people. Children under 15 in urban areas assount to 453 per 1000 in contrast to 432 per 1000 in the rural areas. However one expects the sex-ratio of an ingigrant group to be pour, especially so in the interior of the country of imaigration. This should result in there being less number of children of the immigrants being born in rural areas of the new country. Such would be the case unless a number of intermerriages has taken place and settlement has been going on for cometime. This was obviously so in the case of Subult whore a number of the Chinese who settled in rural areas must have intermarried. Hence the greater number of Chinese children in rural areas. larger preportion of Chinese between 15 and 44 years in the urban districts is, not unnaturally, due to the greater attraction of urban centres, with their better employment opportunities and better facilities. The younger Chinese tend to be quite mobile and there is usually a drift from the rural to urban centres. Because of this, the proportion of older Chinese in rural areas tends to become exaggerated.

The question on Age is very essential in any ceusus of population. Answere to such will provide the necessary data to calculate and find out the growth of the population, and the nattern of such growth so as to be able to predict to some extent the impact of population growth upon the aconomy. As such, therefore, the collection of accurate age statistics becomes of primary importance. But the data on age-collected during the consuses of 1951 and 1960 in North Borneo show doubt as to their complete accuracy. The errors that resulted were, in general terms, an Overstatement or understatement due to poor education, lask of proper records, and lastly, in the case of the Chinese, their traditional system of rackoning age. The illiterate usually cannot remember their ages nor do they have any means or knowledge of calculating it and therefore tend to guess their age thereby providing biased and inaccurate answers. The older the population the greater the error. The traditional Chinese system of reckening age usually results in a person being, according to the Gregorian Calender, a year or two elder than he or she really is. A Chiseas child one never be below the age of I year according to this system, since it becomes a year old when it is bern! To complicate matters, it becomes two years old on the first Chinese New Year, after it is bern! In North Borneo, the result of the Chinese using their own calender was that, very few of the Chinese children were aged O and 1 year old. The highest numbers recorded were in the 2 years and 3 years bracketts. In 1960, attempts to rectify errors in Chinese age reporting by asking for the animal year of birth proved a complete failure.

Since generally the younger population age reports were bad, it might have been thought, why were not they checked with the figures from the registration of births. Checking could have been done if there was complete and accurate registration. But registration itself was far from being well developed. There was no complete coverage. There was a great deal of variation between the figures collected during the census and the figures obtained from registration, as can be seen below:

TABLE 2.5

VARIATION BETWEEN CENSUS DATA AND BIRTH REGISTRATION DATA

ar of Birth and Age	All Communities	Indigenous	Chinese
Born in 1959 Age 1 Born in 1958 Age 2 Born in 1957 Age 3 Born in 1956 Age 4 Born in 1955	13,376	E,136	4,172
	14,025	10,237	2,702
	16,130	10,188	5,129
	17,789	12,707	3,645
	14,816	9,111	5,048
	17,701	12,369	3,938
	12,455	7,381	4,134
	16,861	11,517	4,052
	11,780	6,441	4,370
	15,656	10,497	3,983

Until and unless birth registration becomes securate and reliable,

Another type of error that was found in the 1960 ceneus of Rorth Borneo, in age-reporting, was a mangive preference for pages terminating in 0 and 5. The following illustration proves the point beyond a doubt:

DIGITAL PRESERVAN BIAS LA CHASTA DATA:

Age	All Sommunities	Dugun	Chinese
19	7,336	2,252	1,714
20	12,980	4,214	1,921
21	5,852	1,670	1,396
24	5,878	1,800	1,400
25	12,395	4,047	1,372
26	5,840	1.933	1,122
	5,757	2,065	1,072
29	15,207	5,648	1,574
30	3,440	921	293
	2,399	715	346
49	7,936	2,914	1,204
%	1.282	274	635

It seems that the elder the person, the greater the preference for 0 and 5 as the terminal digits. It is not surprising that the bies is greater among the natives (illitaracy being greater passaget than), the Dusuns above being an example only, then among the Chinese or the Dusuns above being an example only, then among the Chinese or others. But such errors are resedied by grouping several single others to form one age-group.

The basic lack that leads to errors and inaccuracy in Age data is the unfamiliarity with the concept of age among enumerators. All enumerators should have a minimum level of admention so that they are able to grasp well, during their training, the technique of ascertaining age data accurately, and are also while to cope up of ascertaining age data accurately, the cause ration. It is imperative with any problems that arise during the cause ration. It is imperative that, in future, greater emphasic should be given to him explanation of the concept of Age.

Sex and Maritul Status

Li Sex

Che of the most important questions in any sensus achedule or questionairre is to question on sex. This is important, whaleally because it enables the statistician to divide the population into the two sex groups and analyses their inter-relationship. With the aid of the individual figures for the males and females in a population, whether by community, type of activity or any other classification, dertain values ego the sex-ratio, can be calculated and such calculated values are of immense help in analysing the population accurately. For example the sex-ratio provides the lastic from which it can be concluded shather an immigrant community the ratio being that for this community) has settled in the new country or is still in the process of adapting itself to the new environment. A comparison of such sex-ratios for several periods enables one to do this.

classification were published after the census of 1901. Since then the tables have grown more sophisticated and more and more complex. This sephistication enables one to obtain a greater amount of information from the last census classification of the population by sex and other details. The growth of the two sexes since 1901 for the whole of Sabah is given in table 3.1. As is immediately evident from the table, the actual values of the population have increased by about 4% times while in contrast the ferale sex has grown to 5 times its size, in 1960. The growth differential is not too wide apart. The increase of the male sex is about equivalent to the increase of the total population of Sabah since 1901 which is roughly 4 times also.

FIR CENT DISTRIBUTION OF THEAL FOREIGN OF SEX, AND GEO TH: 1901-1960

·治力·維養的 襲 蘇聯聯州 新兴	Populati	on by Sex	Per Cent	t by ex		t Appuel Growth
iongus Year_	Males	Females	Males	Females	Kales	females
1921 1931	59.936 118.577 143.425 147.099 172.353 263,616	44,591 96,152 119,827 130,377 161,788 217,885	57.3 55.2 54.5 53.1 51.6 52.1	42.7 44.8 45.5 46.9 43.4 47.9	7.1 2.9 0.3 0.8 4.8	7.9 2.6 0.8 1.1 3.4

The per cent distribution of the sex groupings of the population tells a more revealing story. Since the taking of the first of the early censuses, that is within six decades the properties of males and females has been approaching greater equality. But the figures for the earlier census dates are elightly misleading in teat the gap between the number of medice and females could not have been that great. It is very likely that less women than man presented themselves to be enumarated. But the established trend has been and still is leading towards a moracl sex-retio. 57.3 per cent of wales in the total population in 1961 had reduced, nextwhat, to 51.6 per cent in 1951 though it incressed to 52.1 in 1960. The opposite sex, however grew from 42.7 ger cent in 1901 (the actual value should really be more since this early census was not completely accurate and it did not have complete coverage) to 48 per cent in 1960. The last two columns of the above table bear out what has been said as far. Batil the intercensal period of 1951 - 1960, the growth rate of the female nex has been greater then the rate for the cales. Sowever this rate of growth is not a true one. We have noted that there was no complete coverage of females previously. More accurate data new has led to the computation of more accurate rates. The males were increasing at the rate of 4.8 per cent per sunus in contrast to the 3.4 per cont per annus for the females in 1960. Does this mean that the trend he towards a groater male population? One has to be careful before concluding so, wince we know that the rate has been inflated by some special circumstances. There are the sadden inlines of Indonecians and Philippinos into Subah between 1952 and 1960. Gost of these immigrants are in the working ago-group and are, in the majority, males. Merefore insigration has influenced the make growth rote and we cannot take it at its face value. It is nore likely that, assuming stability in the present growth rate, the founded will outmoster the males whinin the next couple of decados. This is all too more likely as the female survival rate is greater in a normal paparation.

i) Sex Distribution by Communities

The distribution of the total population by the various communities and by son brings to light some interacting developments. Table 3.2 indicates that the number of Indigenses feedles has been greater than the sales since 1921. It sould not be very grong to say that such must have been the case carlider though values in the say that such must have been the case carlider though values in the table indicate otherwise. We know that more exact tended to avoid the enumerator in the early consumes. In 1960, out of the total the enumerator in the early consumes. In 1960, out of the total of 206,498 natives there were about equal number of males and females, of 206,498 natives there were about equal number of factors in favour of though the negligible difference between these of 740 was in favour of though the negligible difference between these of 740 was in favour of though the negligible difference between these of 740 was in favour of the female sex. This means that throughout the several decades the proportion of native males and females has not fine totaled much. The proportion of native males and females has not fine over since 1921.

F131.3 3.2

DISTRIBUTION OF THE POPULATION ST COMMUNITY AND SEX: 1911-1960

1911 1921	1911	11	1921	(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)		1931	67	1931 1951 1960	and and a	1960
Constants		401000 0010H		Frasion	France alos Fessios	Year los	Kaliss	Kalos . 125106	Males	Halos Fastes
Indigenous	86,393	36,191	101,024	86,393 86,191 101,024 102,017 101,868 103,350 120,703 122,501 152,879 153,619	101,863	103,350	120,700	122,501	152,379	253,619
Chinese	22,772	5,029	28,712	10,244	51,990	13,066	4.13	30.087	55,589	55,589 48,953
er est	9,412	4,932	13,639	7,266	15,241	8,961	10,213	6,540	28,148	28,148 15,233
Total	118,577	96,152	118,577 96,152 143,425 11		147,099	130,377	172,553	9,827 147,099 130,377 172,353 161,788 236,516 217,305	236,516	217,305

The Chinese, the main inmigrant community have shown a characteristic pattern towards becoming more and more a permanently settled community in Sabah. This trend is inherent in the fact that the number in each of the two sexes has moved towards greater parity, leading to a more normal sex-ratio. A normal sex-ratio, meaning about equal number of males and females, souns a settled community. in 1911, out of about 27,000 Chinese in the country, over 3/4 were of the male sex. The small number of females meant that among the ourly Chinese immigrante, there were many who came to make some money and return home. But as time passed and development became more the order of the day, more and more Chinese made Sabah their permanent home. And therefore a more balanced distribution of the nexes has resulted. In 1960, there were 48,953 females to 55,589 Chinese males which is a far ery from the 5,029 females to 22,772 Chinese males in 1911; Shile the males have merely doubled in numbers, the female sex has more than quadrupled. From being 82 per cant of the total Chinese in 1911, the males have dropped to being only 53 per cent in 1960.

The third group, the Others, consisting mainly of Indonesians and Philippinos have remained imagrant in character even to the present day. There is no positive evidence yet that they are settling down in Sabah in large numbers. The males proportion has remained around 65 per cent of the total Others population since 1911. Their activity seems to bear out the conclusion that they will remain immigrant in character for another decade or so.

FABLE 3.3

SEX-RATIO OF THE MAIN COMMUNITIES: 1911-1960
(Females per 1000 Males)

. 我感觉那过去去不是不是不是不是不好!!! 我们就是这种的人,我就是这些的人,我们就是这种的感觉的

onsunity .	1911	1921	1931	1951	1,960	
Indigeneus Chinese Others	998 221 524	1010 367 531	1014 565 677	1013 795 640	1005 881 541	
All Commun.	381	835	886	938	920	

^{1.} This balance in numbers between the sexes should not be attributed to the arrival of more immigrant Chinese women in the earlier periods. Inter-marriage, between the Chinese (especially the Hakka who settled in greater numbers in rural districts) and the mative wemen probably resulted in the offsprings adopting the ways of the father. It is more reasonable to consider this the decided the father, for the resulting parity in the numbers between the sexes among the Chinese.

In 1960 the sex ratio, meaning the number of females per 1000 males which has been adopted here, was rather less than what it was in 1951. This decline in 1960 seems counter to the earlier upward trend. It was only after 1931, that the ratio which had been in the 800s broke through to become 938 in 1951. That then was the cause of the decline in 1960? This calls for a scruting of the individual sex-ratios of the communities. Throughout the various cencuses, the sex ratio of the natives has been maintained at a high figure. Since 1911, the Chinese sex ratio has shown tremendous improvement, increasing from 221 females per 1000 males in 1911 to 381 females per 1000 males in 1960. The improvement of the sexratio of the whole of North Sorneo can therefore be attributed to the improvement of the Chinese sex-ratio. The slight decrease of the ratio for North Berneo between 1951 and 1960 is the direct result of the sudden and unexpected increase in the number of Indonesian and Philippine male labour between the same period. This increase decreased the ratio of the Others from 640 in 1951 to 541 in 1960. While the sex ratio of the Chinese points to a group adapting itself more and more to its new environment, the ratio of the Others indicates its inherent immigrant nature. Assuming that a greater part of the new immigrants settle down in Sabah, there is no reason why the ear-ratio should not become normal within the next decade, thereby making the sex-ratio of Sabah approach the normal faster.

Analysing the community sex distribution and sex-ratio in greater detail, more valuable conclusions can be drawn. The tables of values are given from 1921 only since earlier figures give rise to some doubts as to their accuracy.

The distribution of the Chinese by dislectic groups and sex since 1921 is as follows:

PAR CENT DISTRIBUTION OF CHINSSY DIALSOTIC GROUPS BY SEXT 1921-1960

tu o ma a a a a a a a f	19		19	31	199	51	190	50
roup	Hales	Females	Malas	Females	Kales	Females	Males	Females
Makka Cantoness Mokkien All Others	66.0 30.3 59.3 84.4	34.0 19.7 30.2 15.6	58.7 71.8 62.6 73.7	41.3 29.2 37.4 26.3	53.7 57.8 58.1 60.1	46.3 42.2 41.9 39.9	51.9 54.7 54.2 55.0	43.1 45.3 45.8 45.0
Total Chinese	73.2	26.8	63.9	36.1	55.7	44.3	53.2	46.8

The Hakka who are the largest group among the Chinese immigrants were the earliest to make Sabah their permanent home. By 1931 the numbers in the two sexes were adjusting to each other quite well. By 1951 all the various Chinese dialectic groups had had the sex preportions made more equitable. At this point a table on the sex-ratio would prove of more value and clarify the whole situation:

SSX-RATIO OF THE CHINE O ONOUTS: 1921-1960 (Females per 1990 Hales)

Community			Year	
	1921	1931	1951	1960
Hakka	51 5	704	862	927
Can tone se	245	393	730	828
Hokkien	432	598	722	345
All Others	185	364	664	318

A great majority of All Other Chinese were males in 1921 showing that they were still largely very much unsottled. The Cantonese were also is a similar position. Only the Hakka seemed to possess considerable numbers of females. Around % of the total Makkas were females. And within 40 years their sex-ratio had increase much more, to 927 females per 1000 males in 1960. Generally speaking however all of the Chinese groups have shown phenomenal improvements in their sex-ratio. This provides some proof to the great adaptability that the Chinese have for new environments. The Chinese today form the economic backbone of Subah.

The distribution of the natives by sex and various groups whome some variation in the figures. We have noted before that the native females have normally outnumbered the males. This same pattern exists within the various native communities but in certain groups it stands out such more distinctly. Since the first population enumeration began in Sabah, the Dusun women have always been larger in numbers than their senfolk. Similar situations have prevailed for both the Muruts (after 1921) and the Bujaus. It is odd that the Suruts, who until 1951 had shown a downward trend or a decline in numbers should also show a female majority. This contradiction can be understood if we realise that the males who provide the food for their family by hunting and fishing, lead a more vigorous and dangerous life, and we would not be far from the truth if we assumed that mortality was greater among the Burut males. Hence inspite of the decline in total numbers, the females still outnumbered the males.

NUA

DOKUMEN ASAL

TIDAK TERANG.

NOTE

ORIGINAL COPY

NOT CLEAR.

7431S 3.6

DESTRIBUTION OF THE INDICATIONS COMPUNITED BY SEXE 1911 - 1960

			rifigir.		
1931	Frazios Malos Fomeles Malos Frazios Malos Fomales	73,472	11,218	29.8%	160,65
	Na.Lee	72.737	10,920	29,872 29,838	30,070 40,330 39,091
	Your les	52,940 54,721 55,762 58,107 59,760 71,757 73,472	9,192 9,532 10,920 11,218	22,339	
1951	8 1 4	2 2 3	9,192	22,389	33,020
	Females	95,762	12,354	17,169 22,389	17,243 18,123 18,069 31,020
1931	Males	54,721	12,090	16,934	18,123
35	Fenales	\$2,940	15,133	16,701	17,243
67	Ma.1.90	51,925	15,222	16,369	17,508
=	Males females Males	45,347	13,699 13,527	12,009 12,219 16,369	15,098
		44,920 45,347 51,925	13,699	12,009	ther Ladig. 15,765 15,003 17,508
					Ladig.
			furut.	Sa jau	Sthar

SEX-KAPIO OF THE INDICENCE: 1911 - 196 (Females per 1000 Males)

			Concue Year		
Community	1911	1921	1931	1951	1960
enga(1,009	1,020	1,019	1,029	1,024
Aurut	937	466	1,022	1,037	1,027
Bajau	310,1	1,020	1,014	293	666
Other Indig.	3.6 3.6	985	386	696	696

The one group which does not conform to this pattern among the natives is the Other Indigenes. In 1960 the Dajaus also recorded a majority of males, the direct reversal of what had been the mituation even up to the seneme of 1951.

The sex-ratios, ferales per 1000 males, of the natives are markedly different from the sex-ratios of all other communities: The high Dusum ratio verifies our original conclusion that the Dusum women have remained in majority since 1911 and even earlier possibly. Greater mortality among the males in the older population group is one cause of this and probably the main cause. The Murut sex-ratio shows an upward trend till 1951 after which it declines slightly, though by normal considerations it is still very high, 1027 females per 1000 males. The dajaus and Other Indigenes have had small fluctuations, but there is nothing remarkable in this.

II: Marital Status:

The question of marital status distinguishes between four states, that is, a person can be either single, married, widowed or diverced. In North Borneo, the total population distributed by marital Status, between 1931 and 1960, was as follows in the table below:

TABLE 3.8

PER CENT DISTRIBUTION OF TOTAL POPULATION BY SEX AND MARITAL STATUS:
1931-1960

Marital	1	931	19	51	196	50
Status	Fales	remelos	Males	Females	Males	Yemales
Single	58.9	49.5	57.4	49.2	59.9	92.6
Married	30.3	42.8	38.4	40.7	36.9	39.5
"idoved	2.3	7.1	3.0	8.5	2.1	6.7
livorced	0.5	0.6	1.2	1.6	1.1	1.2
Total	100	100	100	100	100	100

In 1931, about 55 per cent of the total population were single while around 60 per cent were married. The rest were mainly widowed persons. This pattern has not changed much since then nor is there any indication that it will change. Only the proportion of widowed and diverced persons has increased but only slightly. There was also a slight increase in the proportion of singles in 1960 over 1951, an increase of 2.5 per cent. This latter increase was due mainly to the increase in the number of children between the intercensal period of 1951-1960.

re note immediately the difference in distribution that exists for the males and females. The proportion of single males has not deviated much from around 58 per cent of the total number of males. In the case of the females it has increased from ever 49 per cent to almost 53 per cent. The proportion of married males has remained near 38 per cent while for the females it has dropped from 43 per cent in 1951 to 59.5 per cent in 1960. It is difficult to explain this decline. Comparatively, more widewed and diverced persons are to be found among the female population. For example, in 1960 only 3.2 per cent of the males were either diverced or widewed while the percentage for the female sex was more than twice that for the males!

We noted in the paragraph preceding the one above that the marital status figures for 1960 were influenced by the increase in the number of children between 1951 and 1960. But if we consider the marital status of the population aged 10 years and above, we shall note a slange in the pattern. The figures considered are only for the census years of 1951 and 1960:

PER CANT DISTRIBUTION OF POPULATION AGED IC AND OVER BY SEX AND MARITAL STATUS: 1951-1960

Marital	19	51	19	960
Status	Nales	Females	Males	Females
Single	41.3	29.7	40.C	27.6
Married	52.9	56.3	55.2	60.4
%idored	4.1	11.8	3.2	10.2
Divorced	1.7	2.2	1.6	1.8

A great deal of difference between this table and the last one can be noted. The proportion of single persons dropped to about only 35 per cent in 1951 and even less in 1960. The proportion of single males dropped to 40 per cent for both years shile it was around 28 per cent for the single females. Married females were greater in umbers, being over 60 per cent in 1960 in contrast to the males figure of 35 per cent. The greatest change has occurred among the percentage of widowed and divorced persons. Figures were higher for 1951, as can be seen in the table. Midowed persons among the female sex figured heavily for both years. This high value, aspecially in sex figured heavily for both years. This high value, aspecially in

Sabah was still recuperating from the experiences of the war, several years earlier, in 1951.

As analysis of the same population in table 3.10 by the various ecommuties gives forth more details about marital status. Among both the male and female sexes, the Muruta recorded levest per cont of single persons, 25 per cont among the males and only 14 per cont among the females! Such low percentages seem to suggest that there could have been some error in marriage reporting among the Muruta, especially among the female sex. But such a conclusion

TABLE 5.10

PER CENT DISTRIBUTION OF POPULATION AGED 10 AND ABOVE BY BEX, COMMUNITY AND MARITAL STATUS 1960

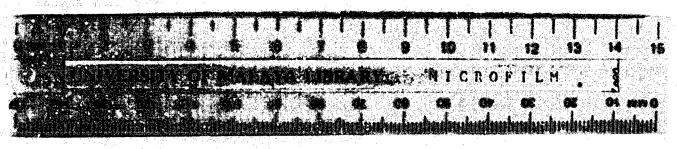
			M	larital St	atus			
Community	81a	gle	le:	ried	¥I.	oved	Dive	reed
	Males	Females	Males	Females	Males	Fonales	Males	Penales
luenn	33.7	23.1	60.6	62.8	4.0	12.0	1.7	2.1
Hurut	24.9	14.0	71.8	73.7	2.4	10.8	0.9	1.5
Bajau	35.9	25.6	59.5	62.1	3.0	9.6	1.6	2.7
other Indig.	39.9	27.3	55.2	62.0	3.3	8.7	1.0	2.0
Chinese	49.1	40.3	46.8	49.4	3.1	9.5	2.6	0.5
Others	47.1	25.3	48.3	66.5	2.0	6.2	1.6	2.0

can be ruled out since among the Muruts the proportion of young people is the lowest considering the various communities in Sabah, as we noted in the last Chapter. There is therefore nothing abnormal in the recorded figure. Conversely the Muruts were recorded as the most married community in Sabah, 72 per cent of the male sex and 74 per cent of the female sex being married. But among the female sex almost 11 per cent of the Muruts were widowed. Only the per cent value for the Dusum females topped this figure. Generally, among the natives population, the per cent value for single males and females was below 40 and below 30 respectively while the married persons numbered over 35 per cent and over 60 per cent respectively. The Chinese make a centrasting difference. Almost half the Chinese males were single and nore than 40 per cent of the females were in the same

state. This means that the proportion of married Chinese males and females is correspondingly smaller. But this is not surprising since the Chinese have a tendency to marry rather late. The pattern of the Others is similar to that of the Chinese. Finally, it is very significant that the female sex of all the communities has very high figures for the number of widows, as can be observed. These figures are three times the similar figures for the males! The same oituation can be found to exist in many other communities outside Sabah and therefore there is nothing odd in this.

and the <mark>selection of the selection of t</mark>

· 表现的现在分词 1000年代



CHAPTER IV

Literaty and Religion

Ceneus authorities in Sabah first posed the question on literacy in 1921. Since them greater details with respect to literacy have been compiled, and the definition of the term literacy has been made more and core refined. But it was only in the last two concuses (the concuses of 1951 and 1960) that almost identical definitions of the concept of literacy were used so that only the figures of these concuses are comparable. In Sabah the concept of literacy is very much complicated by the name rous communities that are to be found there. To the actives, literacy may mean knowing how to read and write in their own language, or in the case where they are being ruled by a colonial power, knowing how to read and write in the language of their fereign ruler (in this case English). For the imaigrant communities like the Indensaians. Chinese etc., literacy may mean the ability to understand and write in their mother tengues. Still for many others, it means a mastery over Malay. The difficulty is defining literacy is therefore resolved into the question of whether literacy includes only the official language of the country or does it include all the languages. This problem horever is quite easily solved. By adopting the definition (in the last two censuses) of literacy as "Ability to read and erite a letter" the problem was done away with. But this definition is still not precise enough. It begs the question. One can ask of the definition, what type of letter does it refer to, or what is the longth of the letter? Everybody known that there is a world of difference between a government or official letter or bill, a business letter and a personal letter. Which did the concus adopt? There was no answer to this, such questions should be looked into in the fature before the framing of a definition.

i) Growth of Literacy by Main Communities

The development of literacy has been quite exceptional in North Borneo ever since the recording and tabulation of literacy began in 1921. Literacy was tabulated for the population aged 10 years and above. In 1921, out of the total aged 10 years and ever (out of 258,804 persons) only 17,734 were counted as literate. This is merely around 7 per cent, that is less than 1/10 of the population was literate. But since then, literacy has been growing by leaps and bounds. In 1960, a total of 72,919 were counted as literate or around 25 per cent of the population aged 10 years and literate or around 25 per cent of the population aged 10 years and above. The increase is unique for a country like Sabah, and this has taken place within a period of 39 years only:

TABLE 4.1

TOTAL POPULATION AGED 10 AND OVER BY MAIN CONMUNITIES AND LITERACY: 1921 - 1960

	8	8	3	19X		K		2
	T term	Illi torate	Literate	Literate Illitorate Literate Dilitorate Literate 1121 terate Literate 1111 terate	3	232.260ra6	T. Corne	
Indigonous	3,542	193,516	3,62	199,737	13,211	161,841	22,804	17.5
Chinese	11,640	26,216	16,119	32,853	22,366	8.8	%	5
All Others	2,5%	20,338	2,661	15,272	3	8	11.99	8
Total	17,734	240,070	24,241	246,882	38,695	201,900	72,919	227.739

TABLE 4.2

GROATH OF LITABACT BY COMMUNITIES: 1921.

	Increase: 1921 - 1960	1921	- 1960	7
Communic	Kusbers		Per Cent	Mate of Grewth (Per Cent)
Indigenous	19,262		545.7	
Chinese	26,518		227.6	*
All Cthers	9,405		368.5	0
All Communities	55,185		311.2	3.2

The percentage increase over the interval 1921 - 1960 for the whole of North Bornee is over 300 per cent! This is all the more remarkable as the population has only increased by 16.2 per cent. The growth of literacy was greater than the growth rate of the population, the former being 3.7 per cent per annum while the latter was only a more 0.4 per cent per annum!

General individually the growth of literacy by communities, one is issuediately struck by the immense strides that have been taken by all of them. The natives have recorded the greatest increase in proportion, though not in numbers. In 39 years, the whole Indigenous community has had its number of literates increased by \$45.7 per cent or in terms of annual rate of growth, they have recorded 5 per cent per annum which is a fantastically high figure. The per cent increase of the Chinese literates was less than half that of the natives while their growth rate was 3 per cent per annum which figure is smaller than that for the whole of Sabah. Finally, the third group, that is the "All Others" tegether increased by \$68.5 per cent, their rate of growth being 4.0 per cent per annum, occupying an intermediate position between the natives and the Chinese.

Though we have cutlined the progress of literacy since its first tabulation, in reality the actual increase in the number of literates only took place after 1951, as is obvious in table 4.1 Further the survey authorities in Sabah tabled comparable values of literacy only for the last two ceneuses, so that we are forced to limit our discussion from this point on ards to figures which are related to 1951 and 1960.

Sabah increased by 36 per cent between 1951 and 1960. The population aged 10 years and above grew by 24 per cent. The number of literate percens, however, expanded by 58 per cent between the same period. If we take the distribution of literate per 1000 population aged 10 and above, in 1960 almost 25 per cent of them were literate while nine years earlier only 1/6 were counted as literate:

^{1.} The growth rate of the population computed is for the period 1921-1960

TABLE 4.3

DISTRIBUTION OF LITERACT PER 1000 POPULATION BY SEX AND AGE-GROUPS:
1951 AND 1960 (For Population Aged 10 and Over)

Age Groups		1951			1960	****
	Hele	Penale	Potal	Male	Pessle	Zota)
10 - 14	139	69	106	329	235	284
15 - 19	289	106	193	494	249	373
20 - 24	332	85	204	455	175	321
25 - 20	286	97	168	352	97	225
30 - 34	284	50	169	315	94	213
33 - 39	271	43	166	275	76	182
10 - 14	279	32	170	284	72	187
43 • 42	273	4 32	166	287	53	182
j0 - 54	244	20	247	261	39	163
35 A Orec	517	23	123	214	26	126
ALL /gos	254	60	160	342	132	243

The table above easily proves our sase that literacy has had pleasement growth in the short intercensal period between 1951 and 1960. The proportion of literate males above 9 years of age rece from x in 1951 to over % in 1960. The female sex had higher increase, from 60 per 1000 to 152 per 1000 or a doubling of the proportion of literates. This proves beyond dispute that literacy has had a faster growth than the size of the population. The praise for such progress should, without doubt, be given to the education ayates.

11) Analysis of Literacy by Agg-groups

Individual figures by age-groups provide further testimony to the remarkable growth of literacy. We know that the population of Sabah is a fast growing one and as such it is a young population, relatively apeaking. Further, as literacy is progressing fast, it would not be wrong to expect literacy rates (per 1000) to be high for the younger set of the population. Such was exactly the situation in the younger set of the population. Such was exactly the situation in the hone like the population of the period of group raws from 106 per 1000 to 284 per 1000 in the short period of

nine years between the concuses. The second age-group set, those between 15 and 19 years ald, also increased in the sens preportion almost, from 193 per 1000 in 1951 to 375 per 1000 in 1960. It should be noted that children below 10 years have not been included or montioned so far. If we did so, the increase in literacy enoug the younger population would shoot up higher still! For the two age-groups mentioned above, individual figures for the two sexes reveal such higher increases, especially for the female sex. Even among the higher age groups, the permillage figures for 1960 are an improvement over the figures for 1951, though the improvement does not stand out so well as in the case of the younger population. If a curve is traced, using the values in the table, they will dip suddenly for the 25 - 29 age group and then flatten out at low levels for the last age groups whose literacy figures did not vary such between the two periods. Thile this pattern exists in general, the patterns of the individual sexes vary a lot. The males present a more even distribution while the females range from 26 per 1000 for the '55 and over' age group to 249 per 1000 for the 15 - 19 age group (1960). The pattern was similar for 1951. It is these low rates for the fecale sex that resulted in the low rates of literacy for population (both male and female together) aged 55 and over! In 1951, when the census was being taken, the postwar situation was still showing its after effects. Schooling had virtually stopped during the war days and the direct result of this was that the literacy rates for the younger age-groups, when computed, after the cenous, turned out to be low. The education system was still in a state of unbalance as was the rest of the country. But by 1960 some degree of progress had been attained.

The distribution of literacy of the various communities by sex ghoss interesting variations:-

TABLE 4.4
DISTRIBUTION OF LITERACY BY COMMUNITY AND NEX (Per 1000): 1951-1960

	1	931	196	O .
Comment ty	Males	Fema les	Kales	Females
Dusun	116	10	166	39
Kerut	94	2	171	21
Bajas	313	7	138	12
Other Indig.	225	24	289	59
Chinose	548	235	679	407
All Others	341	192	698	569

Variations among the female sex are much greater. And the differences between the rates for the natives and the other communities also stand out. Among the Indigenous peoples, the least literate people were the Bajaus with figures of 138 per 2000 and 12 per 1000 for the males and females respectively in 1960. This is different from the situation in 1960 in that, at that time, the Huruts were enumerated as the most illiterate group, with rates of 94 per 1000 and 2 per 1000 for the male and female sexes respectively. But by 1960 the Muruts had taken a great stride forward. The Dusuas, who are the biggest native group showed, rather surprisingly a small increase only. The most literate of the natives were the Other Indigenes.

The proportion of literate persons among the Chinese and the Other communities far outweighs that of the natives. The literate males in the fermer communities doubled during the intercensal period while the female literates increased more than five times. But one has to remember that migration among these groups has effected their figures very much and any conclusion that is made must be toued down. Among the Chinese people, the women showed better progress than the men. And for the first time the number of literates among the Chinese aged 10 and above was more than half the total number of Chinese in Sabah. (See table 4.1).

At this point I would like to digrams a bit and refer again to table 4.3. We noted that the 15 - 19 age group had the highest rate of literacy in 1960. This value was true for the males and ferales individually, and also for both sexes together. This is rather unique and calls for further investigation. However, the lower rutes for the 10 - 14 age group does not mean that literacy will decrease in the future. It merely indicates that the proportion of children, below 10 years of age, schooling in 1951 was quite a large one. It could be possible that in 1960 there was some slight inaccuracy in the reporting of literacy in the lowest age-group shown in the table. Whatever the reason for this state of affairs, it would se a mistake if we did not consider a more careful analysis of the conditions of literacy within the 15 - 19 age group by the communities. This might reveal whether any one community's figure had influenced thio age-groups figures. Table 4.5 throws light upon this question. This was exactly the case as is evident in the table. The Chinese figures have surely influenced the figure for this particular agegroup. Slightly more than half the number of literates were Chinese. Of this lot more than half as much again were males. Among the literate men, around half were Chinese while among the women 3,193 of the 4,766 Literate women were Chinese. Clearly the Chinese have influenced the literacy rates of this group to a great extent. The rate of 806 per 1000 far outranks the rates of the other someunities. As literacy goes, for this group the future will only show a very similar pattern. Generally, the table indicates that the male sex is more literate than the female and the education of girls in Sabah

therefore has a long way to go still. For example among the Bajans, only 23 out of every 1000 girls between 15 - 19 years were able to read and write. And in table 4.4, for the whole of Sabah or for all age groups, the proportion of educated Bajan women examerated is shown to be only 12 per 1000; But however the generalisation conserming the extent of the progress of the education of the female sex in Sabah holds good only for the Indigenous communities and not for the Chinese or the Others.

11) Apelysis of Literacy by Languages

The extent of the distribution of literacy in North Bornec was tabulated according to three language groups, that is English, Malay, and Other Languages. The reports do not divide "Other Languages", into specific languages like Chinese or Dusun and no tables are given, although it is commonly known that, for example Chinese is widely speken. This means that the proportion of Chinese literate in their mother tengue is unknown. This is a big shortcoming in the census report tables on literacy by languages.

LITERACY RATES (Per 1000) IN THE 15 - 19 AGE GROUP BY MAIN COMMUNITIES AND SEX: 1960

		N zubo rs		•Distri	bation P	er 1000
Community	Tetal	Kale	Togale	Total	Male	Female
Dusum Hurut Bajau Other Indig. Chinese All Others	2,451 386 638 1,985 7,328 1,657	1,854 335 578 1,967 4,135 1,230	597 51 60 418 3,193 427	196 245 129 283 806 465	511 406 247 458 865 528	91 68 23 116 741 346
111 Communities	14,445	9,699	4.746	373	494	249

[.] The rates for each particular community and each sex were computed as follows: eg. Dusuns:

Similarly for the females, and for the various other communities.

Total (196) = Total Literate Dusuns Population in ase-group 15-19 x 1000
Total Number of Dusuns in age-group (15-19)

Hele (311) - Total Mister of Male Dusums in age group 15-19 1000

In 1951 and 1960, the number of literate persons by the various languages (with details of the 'Other Languages' being given here) is given in the following statement:

PABLE 4.6 a)
DISTRIBUTION OF LITERACY BY LANGUAGES: 1931 AND 1960

			Other Languages			
Consus Year	English	Neley ·	Chinese	Dusan	Others	
1951	7,207	15,931	20,620	913	2,090	
1960	22,537	28,664	34,801	1,562	4,493	
Increase 1951 - 1960	15,330	12,733	14,181	650	2,403	
Per Cent Increase	213	80	69	71	115	

Though the Chinese language is grouped together with some native, other Asian and other foreign languages under 'Other Languages' group, it is speken by more persons than those who speak English or Halay, the two official languages recognised in Sabah. Therefore Chinese was the most common language of literacy in both 1951 and 1960, followed by Melay and then English in that order. The most surprising fact in the table is that the Dusun language had only 1,562 literate in it in 1960, and this is so inspite of the fact that the Dusus form one of the biggest communities in Sabah. There seems to be some error in this figure because it is very probable that there are a number of Dusums (and may be others) who know how to read and write Remanised Dusus but she do not like to think of themselves as literate in that language. This same argument can be applied to other native languages too, so that the actual potential of literates in the native languages is unknown. The table also shows that literacy in English had the biggest increase between the two ceneus periods in astual numbers (15,350) as well as percentagewise (213 per cent). A better picture of literacy distribution by languages is provided in the table below. This table provides the final proof that the most common language of literacy was not English or Malay but Chinese. For both census years, the Chinese people had the highest rates of literacy (in the Chinese Language without doubt) in the "Other Languages" group. The Chinese as a community had the highest proportion of literates in the English Language. Generally the native population seem more conversant with reading and writing the Malay Language than any other language. The Others community

DISTRIBUTION OF LITERACY BY COMMUNITY & LANGUAGE, 1951 AND 1960 (Per 1000 Pepulation)

	1951			1960	
ommenity English	Naley	Other Lang.	English	Malay	Other Lang.
Du sus	58	62	33	82	16
liurut 1	47	1	5	93	*
Bajan 2	56	17	9	. 73	3
Other Indis-	109	19	37	152	20
Chinese 85	24	380	173	18	509
Others 72	199	59	1.29	238	100
All Commune 30	65	97	72	95	136

curiously, among the Chinese, literacy in Malay seems to have decreased between 1951 and 1960! There is no valid reason to be found for this decrease. Another edd thing is that the proportion of literates in Other Languages among the Dusuns and Bajaus seems also to have dropped!

Though individual figures tell different tales, generally literacy seems to have made great advances in Sabah (see tables 4.2 and 4.6a) in the nine year intercensal period of 1951 - 1960, even after allowing for the complete collapse of formal education during the Japanese Occupation. Although all communities shared in this increase, it was more widespread amongst the Chinese than among the natives. The natives have yet to place great value or as much value on education as do the Chinese, and this I believe has important repercussions on the progress of the community concerned, literacy in English made the most rapid advance, and doubtless the growth of literacy in the urban regions was much greater and more rapid than in the rural areas.

II: Palision

No cencus results would be complete without the tabulation of figures on religion. The question on religion cannot be rejected on the grounds that it would serve no purpose and that it would involve

unnecessary expenses, especially in underdeveloped sountries.
Religion plays a vital role in the lives of human beings in such regions and also there exists some correlation between the extent of economic development of a country and the progress of religion.

The three main classes of religion in North Bernee are Islam, Christianity and Other Relions. Under the latter group fall Paganism as practised by some native communities, Buddhism, Confucianiss. Tacism and other Chinese traditional beliefs, Hinduism etc. There was no separate tabulation of the number of Buddhists and followers of traditional Chinese beliefs which have a very wide following among the Chinese. It will be shown later that a large number of Chinese are classified as practising Other Religious, and it would not be erroneous to assume that the majority of them are Buddhists and therefore require separate tabulation. This is one of the defects in the tables on Sabah. The second big defect is that no attempt was made to differentiate between the two major Christian groups, that is the Catholies and the Protestants. While one agrees with the Report (1960) that a classification of Christians by their various sects and churches would be quite confusing and serve very little purpose, it would be useful to recognise between the two major Christian groups. The third defect in the tables is, while religion is classified by community and sex, no other classification was attempted eg. tabulation of religion by industry and status etc. Such classification would lead to some interesting conclusions with respect to the extent of the active population and the status of employment within religious groups. It is hoped that future censuses will look into this matter.

PER CENT DISTRIBUTION OF TOTAL POPULATION BY WELLBION: 1921-1960

C		Yunbers		్టిం	r Cent	
Consus Lear	Christian	Islan	Cther Religion	Christian	Islam	Other Religion
1031	6,980	81.886	168,938	2.7	51.8	65.5
1921	10,454	86,713	173,056	3.0	31.8	64.0
1931	29,092	115,126	189.923	8.7	34.5	56.8
1951 1960	75,247	172,324	206,850	15.6	37.9	45.5

A brief perusal of the table given above gives the canual observer what he thinks is a clear out impression of the composition of the various religious groups in Sabah. This is not an ontirely incorrect impression but there is a great deal more in the figures than is impression but there is a great deal more in the figures than is visible to the casual observer. But in the range of 40 years given

in the table, the composition of the religious groups has changed radically. The Christian religion has recorded the greatest increase in numbers, from 6,980 in 1921 to ever 75,000 in 1960 or an increase of more than 10 times over the figure for 1921. In contrast the figures for the Muslims merely doubled in the 40 years between the two ceneus dates mentioned. It is difficult to resume from the figures what advances the Other Religious group ands but its gradual increase in numbers suggests that the adherents of its various components must have been leaving it. That this group as a whole has been shrinking in size since 1921 is precluded in the fact that it constricted from being almosts 2/3 of the total population to less than \$1 in 1960. The actual percentage decrease was 20.

to fellow the Islamic religion hardly changed between 1921 and 1931. The slight increase between 1931 and 1960 was, without doubt due to the inflow of Indenesians and Philippines, who are mainly Muslims (the Philippines come from the southern islands which come under some Muslim raters). This stagmancy in the growth of the believers of Islam is due to their lack of active preselytising. Islam is merely a loosely erganised faith, well established along the coastal belts but hardly active in either educational or missionary work. On the other hand the Christian religion has grown by lemps and bounds from a mere 2.7 per sent in 1921 to almost 17 per cent of the total population in 1960. It is an emergetic and vital educational influence, and the Christian charches are widespread, well organized and very active in their missionary work. This accounts for their rapid growth and widespread influence.

The division of the main communities by rolliton is detailed in the next table (table 4.8):

DESTRIBUTION OF THE TOTAL POPULATION BY COMMUNITY AND RELIGION: 1951
AND 1960

		1951			1960	
Community	Christian	Islam	Other Religion	Christian	latan	Other Religion
		5.093	102,799	36,143	9,380	99,201
)ua un	9.975	523	17,526	4,598	687	16,853
urut	675		•	12	59,421	277
ajau	2	44,491		2,113	69,035	8,273
ther India.	and the second second	50,959		24,352	520	79,670
	15,372	237 13,823			32.781	2,576
11 Others	29,092	115,126		75,247	172,324	206,850

Christianity seems to have a greater attraction for the Dusums and Muruts than Islam. The more energetic and forceful approach of Christianity makes it a more dynamic religion and thus it has gained more converts among the Dusums and Muruts. The number of Dusum Christians jumped from 9,975 in 1951 to 36,148 in 1960 and the increase for the Muruts was much greater relatively. These figures testify to the great amount of Christian missionary activity that has been going on in Sabah. Despite this, there were quite a large number of those two mative groups still practising their pages rites, though those decreased elightly in 1960.

Here them 9/10 of the Bajans and around 5/6 of the Other Indigence are Buslime. The number of converts into Islam between 1951 and 1960 was very little, not comparable at all with the number of christian converts acong the natives.

The proportion of Chinese Christians has not changed between the two ceneus periods but has remained around 1/3 of the total Chinese population of Sabah. Around 2/3 are denoted as followers of Other Religions. There is no doubt that most of these latter are Raddhists or a mixture of Buddhists and Taoists. These numbered ever 58,000 in 1951 and almost 80,000 in 1960. Tet no attempt was made to place them in a separate category of religion, inspite of their large size. If size is not a criteria for separate grouping, then consideration should have been given to the fact that Buddhism is a major religion in Asia and in the world tool

The Other communities figure mainly as belonging to the Inlamic group, especially so in 1960. This is further evidence to the large inflew of the Indonesians and Philippinos in the 1951 - 1960 intercensal period.

The sensinde, a bare picture of the religious composition of the people of Cabah is presented by the tables. The Fuslims are mainly coastal and riverine dwellers in eastern Sabah and they are increasing at a mederate pass. The Christians, found around mission centres, are growing in numbers rapidly and will soon equal the dualine in numbers in a number of decades. The pages religions of Muslims in numbers in a number of decades. The pages religious of both Islam the natives are dwindling under the positive influence of both Islam and Christianity. But it is most satisfying to note that puople of all creeds are living side by side in anity and with no trace of religious intelerance.

^{1. 1960} Report: op. eit. pase 99.

Labour Torne Shothetice

Detailed information on the country's labour force was first collected in 1951 in Sebah. But these figures while forming useful data were not of immediate value them and were morely experimental is mature. In 1951 Sabah was not engaged in any economic development planning but rather involved in recovering from the effects of the war. Owing to the fact that this type of data was only begun to be collected in 1951, the definitions and the labour force classifications employed them were not quite the same as those employed during the concus of 1960. Here up to date Classifications were used in 1960 and therefore these later figures are not comparable with the earlier case. The tables for the census of 1951 showed only 23 industries cross-tabulated by community and sex, and it is surprising that no tabulation by activity, chatus or occupation in the proper sonce of the terms was over attempted. This means that whatever analysis is attempted can only be based on the latest figures, that is from the labour force report in the concus taken in 1960.

Puring the census taking in 1960, three questions, to extract information about the labour force in the country, were put forward to the respondents, that is, questions on occupation, industry and finally occupational status. The Report differentiates between the economically active and the economically inactive population while it did not give any figures as to the total number of persons employed and the total number unemployed. On this, the Report says "No attempt was made to assess unemployment, partly because unemployment, regarded as a problem of more developed countries, hardly exists, and partly because it would have been particularly difficult to investigate."

In the Report all the figures on the labour force, tabulated with respect to community and sex, refer to the population aged 15 years and above. This again calls for an explanation as it is definitely known that in underdeveloped countries, in South East Asia particularly that children (once they reach the age of 6 or 7 years) help in the work of the families to a large extent, especially in the rural regions where it is not uncommon to find boys and girls below 15 years of age helping the parents in the running of the farm or in selling the produce of the farm. This is

^{1.} The definitions and interpretations of these terms are to be found in the census Report (1960) pages 107-108.

^{2.} Ibid. page 108.

very true in the case of market-gardeners where normally the sementalists and the children carry the produce to the sarket to be sold or the help of their children in the running of their basinesses or shops. Therefore are the census authorities justified in setting the age limit at 15 years? Part of the justification, the 1960 Report says, lies in the fact that the dividing line of 15 years is the usually accepted practice or the norm. Partly, the justification also lies in the fact that an inquiry into the work of children, which is normally part-time, ... probably of little value. Further, it is difficult to connote proper instructions and practical definitions of what part-time work is with respect to the children.

i) Analysis of Booncaisally Astive and Inactive Population

On the census day, the division of the population aged 15 years and above into the Economically Active and the Mon-Economically Active groups was as given in table 5.1 a). More than two-thirds of this population were enumerated as economically active in 1960, the actual percentage value being 68.8. This rather high proportion of active percens in Sabah was due mainly to the influence of a high proportion of females of all ages above 15 years being active, that is

TABLE 5.1 a)
"ER CENT DISTRIBUTION OF TOTAL POPULATION AGED 15 AND OVER BY ACTIVITY
AND SEE: 1960

		Mumbero		Pe	r Cent	
Activity	Total	Hales	ferales	Total	Males	Penales
con. Active	276,626	123,317	53,509	68.8	91.3	43.9
Mon-Econ. Astive	79,969	11,751	68,218	31.2	8.7	56.1
Total	256,595	135,068	121,527	100	100	100

44 per cent. This, coupled with the value of 91 per cent of active males, accounts for the high proportion of active persons for the whole of Sabah.

^{1.} Reports op. cit. page 109

If the tabulated values for the Escapsically Active and the Asm-Escapsically Active population were cross-tabulated with respect to main Age-groups and sex, the following facts can be noted.

PER CENT DISTRIBUTION BY SEX AND AGE-GROUPS

Activity		15 - 44		45	and Over	
	Total	Malos	Penales	Total	Males	Yemales
Seem. Astive	79.0	92.2	45.8	64.8	88.2	37.0
Non-Boom. Active	30.0	7.8	54.2	35.2	11.8	63.0
Total	100	100	100	100	100	100

The percentage figures of the economically active males and fenales in the 15-44 age-category is, in all cases, slightly higher than the averages for the choic of Sabah found in table 5.1 a). Greater insight on the labour force conditions is afforded by the second broad age-group (45 years and ever) in the table. Among the persons aged ever 44 years, almost 65 per cent stated themselves as doing some work, and of the males in this age-group, almost 90 per cent were actively employed while 37 per cent of the women reported as contributing towards the gross national product. These high figures for the active population of Sabah seem to support the census authorities assertion that unemployment was virtually non-existent in Sabah and therefore there was no need for such a tabulation. This great amount of activity in Sabah angures will for its future.

The tabulation of the same active and inactive population by the main communities in Sabah shows significant variations, the proportion of active persons ranging from as high as 61.4 per cent for the Nurute to as low as 97.5 per cent for the Other Indigenous people. The other communities range somewhat unevenly between these two limits. Among the natives population of age 15 years and above, the attitude of the women towards work affects the proportion of active native women. It is immediately apparent that the Dusuns and Muruts are still more backward socially than the other Indigenes. These two Indigenous communities have a high proportion of their women doing work. Since the natives are rural dwellers, it would not

TABLE 5.2

PER CENT DISTRIBUTION OF ECONOMICALLY ACTIVE AND THE NON-ECONOMICALLY ACTIVE DISTRIBUTION BY HAIR COMMUNITIES AND SEX

	Insettve	Ř	Š	9	6.3	2.8	78.5
	e trans	3	\$.69	i	23.1	20.62	22.5
		0	**	0,	60	17.7	8
	8 33 97	3	7	94.0	91.5	82.3	28.1
	Active Impetive	Ŝ	18.6	0	42.5	47.4	24.9
Total	Active	79.7	8	62.0	37.5	28° 6°	75.1
		16,848	2.688	12,326	17,935	22,996	7,187
Population	1	66,313	11.735	20,120	24,281	32,563	22,614
		83,161	14, 423	×2.4%	42,216	55,558	28,801
				Bajan	Other Indig.	Chiroso	All Others

be untrue to enacinde the three female Dasums and Murute must be engaged in tilling the soil mainly. For all the other communities only between 21 per cent and 32 per cent of the total number of females were reserved as active economically.

The propertion of active sales among the Indigenous communities is in all cames quity high. All the native groups have ever 90 yer sent of their sales engaged in some economic activity. The Chinese figure is surprisingly small compared with the computed values for the matives and Others, being only 82.3 for cent. This sent imply that the Chinese community has comparatively more students, old-aged and retired persons than the all other communities. The All Others community group has an exceptionally high figure owing to a disproportionate distribution by age-groups, which we noted earlier. There was a heavy prependance of newcomes looking for work and hence by falling with the serving pre-group, they have inflated the proportion of active persons within the group to the high figure of 96.1 per cent.

Finally, one wast acknowledge that there is a clear distinction between the Muslim natives and the non-Muslims, appealably the proportion active and inactive persons among the nomen. For the native Muslim communities, among the Dajaus and the Other Indigence, the percentage of inactive women is comparatively high, being 66.6 per cent and 76.9 per cent respectively. Similar figures for the non-Muslim Ducums and Muruts were less than helf the above mentioned figures. It is interesting to note that the Chinese figures for the proportion of inactive women among them is almost the same as for the native Muslim groups. Most probably those high figures are influenced by the need to look after children and the uppe to take care of the home. This is particularly so for the Chinese women of child-bouring age and less so in the case of the native Muslim women.

The economically active population must be differentiated from the rest in that they contribute directly towards the country's output of goods and services. In this connection the position of the housewives posses quite a problem. There is no doubt that by keeping their homes in order, they contribute indirectly towards the nations output. Out for all practical purposes, they are usually classified as economically inactive.

In order to appreciate what the terms "economically active" and "economically inactive" really mean, we shall have to look at each of these two groups separately.

The conomically inactive population are categorised under the following headings, that is home-houseworkers, students, retired persons, these who are doing no work, insates of prisons, hospitals

and other institutions etc. The distribution of such persons in Sabah in 1960 can be seen in the table below:

TABLE 5.3 a)

PER CENT DISTRIBUTION OF THE GCONOMICALLY INACTIVE SOFULATION BY SEX AND SOME-GROUPS: 1960

	1.	. 44	The second section where the second section is second section to the second section is second section to the second section se	43 and over							
en arts	Total	er c	ent	Total	Per O	ent					
	Nu abe rs	Males	Females	:lambo::#	Halos	Females					
Mome Rouse - worker	48,336	G.5	99.5	12,143	1.8	98.2					
Student	3,397	70.4	29.6	•		and the second					
Retired Persons	23	52.2	47.8	3,328	45.9	54.1					
atio rs	2,908	65.6	34.4	4.733	40.3	59.7					
Notal	55,714	25.5	86.9	20,255	16.1	81.9					

sorkers, around 1/10 are students and the rest are either retired or not doing any work. Among the 3/to foing home-housework, it is curious that 3.5 per cent were males in the 45 - 45 age group while 1.5 per cent were males in the 45 and over age group; though relatively more of the older males were classified as home-houseworkers, as apparent in the bable above, the actual distribution reveals 239 males in the 15 - 45 age-group doing housework while only 221 males doing counswork fail in 45 and Over age-group, making a total of 460. This figure is likely to be quite accurate since it would be difficult to assume that these males gave erronous information. But it is possible that older sales here could have been mistaken from being rebired persons.

falling between the ages of 15 and 44 years, half of these being males and the other half fertles. One is apt to conclude that retirement eccuring while one is in the working age group is maker add and calls for an explanation. It is possible that the persons concerned could have been confused about the meaning of the term reduced. However, ageingt all conviction, these figures are correct because a glance at

Table 19 in the Cencus Report 1960 ("Total Population Aged 15 years and Over by Type of Activity, Sox, Status and Age"), shows that the youngest of the retired persons are to be found in the 40 to 44 age group. This makes it reasonable that there were some retired people in the working age-group.

Among those age 45 and ever, we find an equal number of retired cales and females. There is every likelihood that the figures for those persons are not ascarate, especially for the men (they female cally 45.9 per cent of the total retired persons aged 45 and ever). There is every possibility that many among the men could have been entered in the "Others" category of the economically inactive population. Further, among the public it is more common to regard a retired person as one who has completed a government career or any other paid employment, and very fer would ever think of a farmer or a small businessman as retired.

As a corollary to the above discussion, a table on the distribution of the communically inactive population by communities, sex and status is given below:

TABLE 5.3 b)
DISTRIBUTION BY SEX AND COMMUNITY

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1	everker	3tu	dent	Ret Let	inananaza ilred) t	bers	
	Kales	Females	Kales	Females	Males	Females	Males	Females	
Ta sun	120	12,367	1,101	2 62	355	663	81 8	1,152	
Burut	14 1,956		169	16	52	91	167	223	
Sa Jau	65	10,685	238	20	111	108	538	551	
Other Indig.	58	14,957	634	121	343	441	759	622	
hinese	177 14,182		3,519	1,947	552	445	1,145	1,027	
all Others	26	5,922	254	116	115	64	411	279	

^{1.} Report op. eit page 246.

The figures for the 'Students' and 'Betired' persons deserve some comment. Among the natives, only the Damme display a considerable number of persons attending schools and other educational institutions, the total being 1,363. The only other natives group with any number of students as one if its chief constituents is the Other Indigenes group whose total, though, is only around half that of the Ducume. Against this, the Chinese figure of 5,466 seems buge. One does not have to look far in seeking for an explanation for this vast difference. The actives dwell mostly in rural areas where expertunities and institutions for an above everage education are few. The Chinese on the other hand are urban dwellers where there are better educational facilities. Finally, the fact that a very small proportion of the Student population in the above table is female cannot escape anyone's notice. This has been noted before, especially among the matives. About 4/5 of the total female students are Chinese which goes to show how advanced the Chinese are compared to all the other communities!

the retired Indigenes, that is, more of the women are reported as having completed a career or having retired from a job. This is completely incompatible with our knowledge of the natives. This rather uncerthodox pattern is most probably the result of an incomplete understanding of the term "retired" among the natives and this can be related to the fact that there has, undoubtedly, been a mix-up with the term "home-bouseworker" though how this could have happen is difficult to imagine. It is possible that many of the older women the are being taken care of by their children consider themselves as retired inspite of the fact that they have only stopped from being "home-houseworkers".

(1) Analysis of the Economically Active by Status.

A fairly accurate situation of the total number of economically active population by their status is presented in table 5.4 a), as it existed in 1960. The general comment that can be made is that there seems to be an equal number of Employees, Own-Assessat Workers and Family Workers among the working population. Sithout doubt family enterprise seems to be the next important factor in the economy of Sabah since almost 2/3 of the workers are engaged in family businesses (this includes both Own Account Workers and Family Workers). Own Account Workers and Family Workers. Own Account Workers and Family Workers to—gether contribute some 64.2 per cent or 113,425 of the total labour force in Sabah towards family enterprises. There goes to be a great force in Sabah towards family enterprises. There workers and family workers engaged in family businesses. The running of the family businesses is shouldered more by wesen workers than by male workers relatively, since ever 30 per cent of all famile labour is family relatively, since ever 30 per cent of all famile labour is family

PER CENT DISTRIBUTION OF THE ACTIVE POPULATION BY SEN AND STATUS: 1960

STATUS		Populatio	Per Cent						
	Potal	Male	Femals	Total	Male	Penale			
Employer	2,620	2,445	175	1.5	2.0	6.3			
mployee	60,581	52,517	8,064	34.3	42.6	15.1			
Orn-Addount Forker	58,224	52,137	6,087	33.0	42.3	11.4			
Family Worker	55,201	16,218	38,983	31.2	13.1	73.2			
[otal	176,626	123,317	53,309	100	100	100			

enterprise labour while only 55.4 per cent of all male labour is caployed in any family work. Among the female labour, only about 1/7 of it is paid labour. However this is quite a significant proportion for a country which had just begun its economic development policies.

The total number of employers formed a very insignificant proportion of the total economically active population.

TABLE 5.4 b)

FOR CENT DISTRIBUTION OF THE ACTIVE POPULATION BY COMMUNICATION STATUS

Community	Employer	Employee	Own Account Worker	Family Norker	Total
Dusun	0.3	12,0	39.3	48.2	100
Hurut	0.1	13.2	36.5	45.2	100
Sajau	0.3	21.8	44.3	33.6	100
Other Indig.	0.7	3 8.3	3 6.6	24.4	100
Chinese	6.3	55.9	24.2	13.6	100
All Others	0.8	85.9	9.3	3.6	100
Total	1.5	34.3	33.0	31. 2	100

From the escio-esonomic point of view the Chinese are more advanced than any of the other races. This is evidently the case since, firstly quite a large proportion of the Chinese come under the category of 'Employers', 6.3 per cent of the total active Chinese. This must be viewed relative to the position of the other community workers, and hardly 1 per cent of any of the other communities' labour force has been classified as 'Imployers'. The enterprising trait present in the Chinese, no matter where they mettle, reveals itself in such conspicuous terms always. Secondly, ulmost 56 per cent of the Chinese active population is paid labour and their percentage is only exceeded by that of the All Others community group. In the latter group around 86 per cent turned out to be paid labour. But this large proportion is due to the large anaber of newly arrived workers. It follows from here that the amount of Own Account Workers and Family Workers must be small smong the Chinese and the All Other community. Among the Indigenous people the situation is more or less the reverse. Among the Buruts and Dusuns, over K of their active population are in family enterprises with Family-workers showing a slight sajority over Ownaccount Torkers. The Bajaus and Other Indigenes have over 60 per cont of their economically active doing family work. These high Eigures can be attributed to the great majority of Indigenous women baing family workers, og. the Dusun, Murut and Bajau communities each showed ever 80 per cent of their active women as family workers, while among the males over 60 per cent in each group were Own-Account corkers. In contrast very few of the natives are daployees.

Further proof to the economic standing (and better education) of the Chinese is afforded by the fact that over 2/5 of the active Chinese females were paid workers. This, like the whole pattern of economic activity among the Chinese, linked with other facts about this community which we have found earlier - a liking for the towns and their environs and a higher standard of education.

111) Distribution of Active Population by Industries

classification of industries in the centus of 1951 was different from that in 1960, it was not possible to compare the tabulated figures of these two centuses. This is a gross loss since tabulation of the labour force began in 1951 in carnest. However owing to the fact that most industries are organised on a simple basis, a very trude comparison is possible and the main trend in the distribution of the labour force by industries can be traced:

^{1.} Census Report op. cit. page 116.

DISTRIBUTION OF ACTIVE POPULATION BY INDUSTRIES: 1951 & 1960

industrie3	Pope	lation	Per Cent				
Anough Against the	1951	1960	1951	1960			
tice or mainly rice	74,040	77,681	52.6	44.0			
oseine	3,637	9,301	2.6	5.3			
ishing	5,452	6,175	3.9	3.5			
Subber Production & Processing	20,331	25,378	14.4	14.4			
Copacco and Kemp	1,785	3,793	1.3	2.1			
Production	3,373	7,525	2.4	4.3			
ther Agriculture	10,779	12,258	7.7	6.9			
* の抗薬 会できる	6,037	7,734	4.3	4.4			
transport	2,345	4,657	1.6	2.6			
wilding & Construction	1,642	4,488	1.2	2.5			
anufacturing	1,387	6,737	1.00	3.8			
Other Industries	9,348	10,597	7.0	6.2			
all Agriculture	119,370	142,313	84.9	80.5			
111 Other Industries	21,259	34,513	15.1	23.5			
All Industries	140,629	276,626	LOO	199			

while one gathers no definite information on the trend of the pattern of the labour force distribution between the various industries, a small computation will reveal that while the number in the agricultural industries has increased by only 19 per cent, that for all other industries has increased by 62 per cent! The pattern is therefore definite, that is, the trend of the employment is moving towards larger numbers in commerce and industry while it is decreasing, though at a very slow pace, for agriculture. And this is so inspite of the majority of the active population being still engaged in agriculture. The ratio for the latter has decreased from 84.9 per cent in 1951 to 80.5 per cent in 1960 which meant that almost 1/5 of the working population was employed in industry and commerce in 1960.

Changes in each individual industries are varied. Between 1931 and 1960, the preportion working in the rice fields declined from 52.6 per cent to 44.0 per cent. The Report notes of this change in the following manner. These particular figures are of significance for this is the first time in known history that less than half the working population is planting rice." The logging or lumber industry doubled its figures in the nife years between the sencuses. Lumber is the boom industry in Sabah at the moment. Memufasturing, Building and Construction and Commerce were engaging more persons in 1960. Fishing and Other Agricultural industries showed a certain amount of decline.

Table 5.5 b) shows how the various communities were distributed between the various industries in 1960. As expected the Indigenes dominate agricultural activity. Over 90 per cent of their active population is employed in agriculture, forestry, fishing and hunting. A high proportion of the others were also engaged in agricultural activity, 76.7 per cent. But we must differentiate agricultural activity, 76.7 per cent. But we must differentiate between the Indigenes and the All Others. Most of the latter, the Independent and Philippines were engaged by timber camps or rubber independent and Philippines were engaged by timber camps or rubber estates. Among the Chinese a maximum of only 2/5s of their active population were involved with some form of agricultural work. The rest were either Manufacturing, Building and Construction, Commerce, Transport and Communications or Service workers.

iv) Occupational Distribution

That North Rornes is largely agricultural cannot be decied. The have noted that 80 per cent of its population is engaged in agriculture. Therefore in terms of occupations, the main stream would consist of farm workers, fishermen, rubber estate and other would consist of farm workers, fishermen, rubber estate and other

^{1.} Census Report op. cit.: page 118

TABLE 5.5 b)

PER CENT DISTRIBUTION OF ACTIVE POPULATION BY COMMUNITY & INDUSTRY 1960

		Community	
Industry	Indigeneus	Chinoco	All Others
Agriculture, Porcetry, Runting and Fishing	92.0	39.5	76.7
ining and Quarrying	0.2	0.3	1.0
Hanufacturing	1.8	11.5	3,4
Building and Construction	1.1	7.2	3.8
Services	2.5	16.1	7.9
Commerce	0.7	19.4	2.7
Transport and Communication	1.4	6.0	4.5
All Industries	100	100	100

TABLE 5.6
DISTRIBUTION OF THE ACTIVE POPULATION BY SEX AND OCCUPATION: 1960

	Pe	pulation	Per Cent						
Occupation	Total	Male	Female	Total	Male	Demale			
Agrie., Forest-workers and fishermen	136,967	88,920	47,647	77.3	72.1	89.4			
Craftemen, Production Craftemen, Production Corkers & Labour not classified	17,130	15,446	1,684	9.7	12.5	3.1			
Sales Forker	5,915	4,914	1,001	3.4	4.0	1.9			
fransport & Comm. Workers	3,936	3,904	32	2.2	3.2	0.1			
Clerical Verkers	3,522	3,153	364	2.0	2.6	0.7			
Technical Workers	3,176	2,232	944	1.8	1.8	1.8			
Other Werkers	764	744	20	0.4	0.6	0			
All Occupations	176,626	123,317	53,309	100	100	100			

plantation labourers, timber camp workers, murket-gardeners, hunters and other forest workers etc. In terms of figures, out of a total of 176,626 of the working force, 136,367 or slightly over 3/4s of the employed are agricultural workers. Out of this total of 77.3 per cent, more than 88,000, are male workers. This total for the males, if seen in juxtapecities with the total number of male active population, amounts to 72.1 per cent. On the other hand while around of all agricultural workers are of the female sex, they total 89.4 per cent of the total female labour:

The rest of the A of the total labour force of Sabah is unevenly distributed among the other occupations. Out of this 40,059 workers, both male and female, nearly half are eraftemen, production workers and labourers comprising 9.7 per cent of the total working force. Most of these workers are of the male sex. The pattern of distribution of the total number of workers among the various compations is similar to the distribution of all male workers amongst these came occupations. The pattern for the females seems to suggest that they have no preference for jobs as transport and communications workers or clerks. Of the few females who are not agricultural workers, the greater portion are sales and service torkers, and also production verkers or labour not classified elsewhere. Only 20 weren held executive, managerial or administrative posts, compared to 744 from among the sea. From this one can conclude that in general the male workers practice a greater variety of occupations than the females. However for the country as a whole, the variety of occupations seems limited also.

But our analysis of the active population distributed occupationally does not end there. The distribution by the various communities within the various occupations indicates the extent of the differences between themselves. The Indigenous seem to show a strong bias towards certain jobs while the Chinese do not care what job they do as long as they can earn a living.

Out of every 10 Indigenous workers, are agriculturists, forest workers or fishermen. Among the Chinese, between 3 and 4 out of 10 workers have such similar occupations. Among the Others, 6 out of 10 seem to follow such occupations. A dominant number of the craftsment and production workers come from the Chinese community and a relatively large number come from the Others groups, 23.5 per cent and 19.2 per cent respectively. In fact for every occupation cent and 19.2 per cent respectively. In fact for every occupation other than agriculture, a higher proportion of the Chinese community other than agriculture, a higher proportion of the Chinese community seems to occupy it. And one must note particularly the very few numbers of Indigenous who possess elerical, technical or other posts.

At the present moment, the general pattern of the occupations, industry and status varies to a great extent between the different races. All indications seem to point out that this pattern will not change for some time to come. The country is still far from developed, by mestern standards, to show any definite trend in the change of the composition of the labour force.

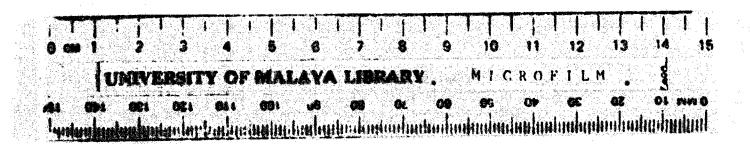
TABLE 5.7

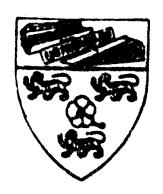
PER CENT DISTRIBUTION OF THE ACTIVE POPULATION BY COMMUNITY AND OCCUPATION: 1960

	Community									
Cecupation	indigenous	Chiuese	All Others							
Agriculture, Forest-workers and Fishermen	91.1	34.7	63.3							
Graftenen, Production corkers and Labour not elsewhers classified	A5 . A5	23.5	19.2							
Sales Sorkers	0.5	15.5	1.5							
Sarvice Sorkers	1.4	9.4	4.0							
Transport & Communication	1.3	4.3	4.4							
Clerical Werkers	0.5	6.9	3.1							
Technical Workers	0.7	4.9	3.4							
Others	0.1	1.0	1.1							
All Occupations	100	100	100							

Bibliography!

- 1. (1) North Bornes: Report on the Consus of Population 1960.
 - (11) Conous of Population, 1960 Additional Tables.
- 2. North Borneo: Report on the Ceneus of Population 1951.
- 3. Lee You Leng! "North Borneo! A Study in Settlement Geography". (Eastern Univ. Press Ltd. 1965)
- 4. Tye Che Yook: "Population Growth and Settlement in Morth Bernee": Economic Problems of Malaysia edited by You Pob Seng.
- 5. North Borness Annual Reports 1950 1960.
- 6. O.K. Tregonning: Under Chartered Company Rule.





TAMAT

			H		11/11		tjii		Hii	IJH	nju	HJIII	4	lifi	nju	11/11	11/11	H	HIII	hjfl	liju	11111	11 11	ula	Hi	mpin	ווןחחן	11/11	111
0	MM	10	1.7	20		30	•	40		60		60		70		Š	**********	90		100		110	l 	1 20		130	140	•	160
, p de temp			UI	VIV	E	RSI	ΓY	OI	· M	1A	LA	YA	1	LIB	RA	R	Υ.		М	Į (C R	()	[[*]]	L	M	•	E		
91	ŧ	71	1	EI	١	15	1	11	*	OI	1	6	!	8	ł	1	1	9	1	S	1	>	İ	E	1	\$		cn 	0